藤井明美

明日もきっと恋してる。

3

MARGARET

明日もきっと恋してる。

3

藤井明美

3043◆
集英社

9784088470436

1929979003906

ISBN4-08-847043-5

C9979 ¥390E

定価410円
本体390円

雑誌 57230－43

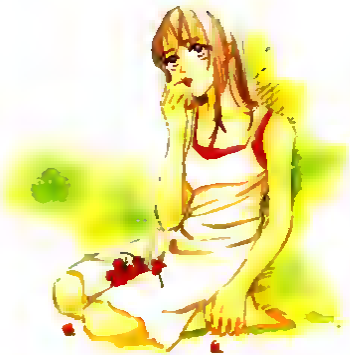
MARGARET COMICS

7つ年上の社会人・今井さんと婚約中の実月(みつき)。彼の実家に遊びにいったり、男性としての彼を意識し始めたり…と2人の恋は進展中!? ところが今井さんに京都への転勤の辞令が――!?

●収録作品●
明日もきっと恋してる。③

藤井明美の傑作コミックス

星屑たちの森
路地裏のシュガーガーデン
25時のキャロル
微熱・少年少女
50・50〜fifty-fifty〜
新訂 青春ノ、ススメ 全3巻
神様お願い！ 全2巻
〈B(ビー)〉HEROES. 全2巻
メビウスの卵 全2巻
やさしい悪魔
明日もきっと恋してる。①~③



作者コメント

♥「フジイのひみつ日記（その2）。Macユーザーになってしまった。とうとうハイテク導入なのだ。いろんなことができるらしいのだ。しかしメールチェックしかしていない現状は、いったいどうしたわけだろう」と語ってくれた藤井明美先生です。

LOVE
MC
9503

MARGARET COMICS

明日もきっと恋してる。

[redacted]美

明日もきっと恋してる。③

あしたもきっとこいしてる。

藤井明美（ふじいあけみ）

《いままでのお話》

実月は17歳。中学生の時に家庭教師だった今井さんと婚約している。7つも年上で社会人の彼はいつも仕事で忙しく、実月とのデートもままならない。だけど、お正月は彼の実家に遊びに行って家族とも仲良くなれた♡

そんなある日、実月は突然他校の男子から告白され、ことわりきれずデートするハメになった。が、なんと今井さんに見つかって救い出されたのだった。そして春休み、実月は今井さんの部屋で夕食を作って待っていると、帰ってきた彼は、突然実月を強引に抱きしめて!? 今まで優しい彼しか知らなかった実月が、初めて彼を男性として意識した瞬間だった…。そんなとき、会社から今井さんに京都への転勤の辞令が――!?

♥くわしい物語は、

「明日もきっと恋してる。」①～②

(大好評発売中)でどうぞ!!

藤井明美

Fujii Akemi

明日もきっと恋してる。③

I'll Still Love You Tomorrow

Shoujo Scans

A TWO-BEDROOM APARTMENT, HUH?

YEP.

WOW... SO YOU GUYS'RE GONNA BE GETTING YOUR OWN PLACE

dreamy look

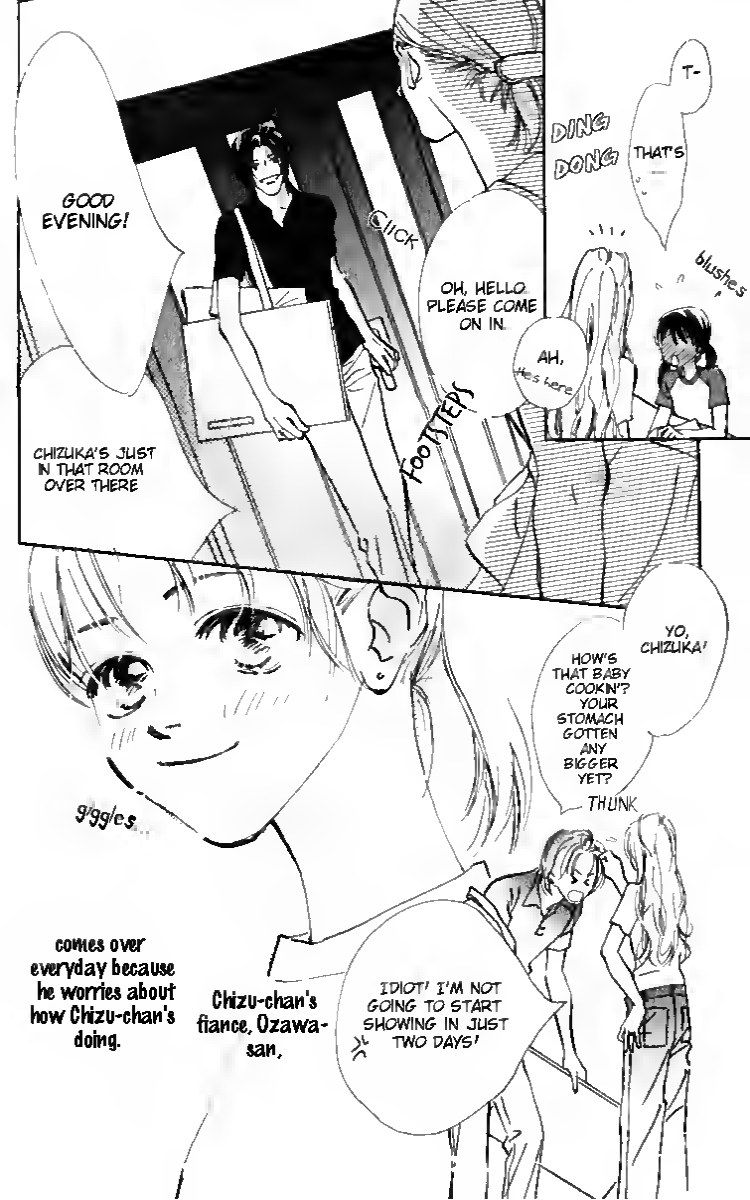
exhales

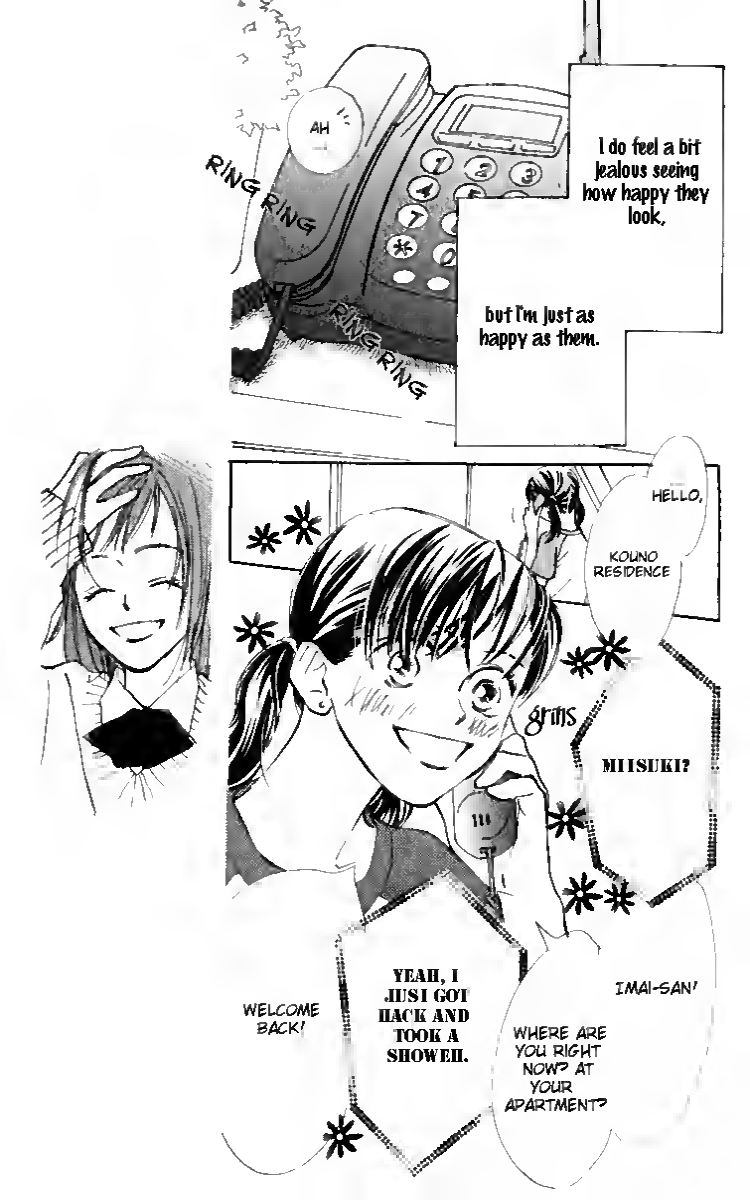
THAT'S SO AWESOME ...

WHAT'S SO "AWESOME" ABOUT THAT?

I FEEL SICK JUST THINKING ABOUT HAVING TO RE-ORGANIZE EVERYTHING ONCE WE MOVE IN.

Only one month to go before her wedding day.
I'LL HELP!
I WANT THE PLACE TO BE LIVABLE BY THE TIME THE WEDDING DAY COMES AROUND, SO WE HAVE TO START MOVING OUR STUFF IN, LITTLE BIT AT A TIME.
chuckles
THANKS.
BUT TIME SURE DOES FLY
IT'LL BE LONELY HERE WITHOUT YOU.
I'LL STILL BE CLOSE BY. YOU CAN COME OVER ANYTIME.
I'LL BE SURE TO STOP BY HERE, TOO.
YEAH! I WILL!
BUT I HAVE A FEELING YOUR WEDDING DAY ISN'T TOO FAR OFF IN THE FUTURE EITHER.
chuckles
MOM AND DAD'LL PROBABLY BE FEELING A LOT LONELIER WHEN THAT DAY COMES.
BLUSHES
WHAT...!


GOOD EVENING!
CHIZUKA'S JUST IN THAT ROOM OVER THERE
CLICK
FOOTSTEPS
OH, HELLO PLEASE COME ON IN.
DING DONG
AH, He's here
T-
THAT'S
blushes
giggles...
YO, CHIZUKA!
HOW'S THAT BABY COOKIN'? YOUR STOMACH GOTTEN ANY BIGGER YET?
THUNK
IDIOT! I'M NOT GOING TO START SHOWING IN JUST TWO DAYS!
Chizu-chan's fiance, Ozawa-san,
comes over everyday because he worries about how Chizu-chan's doing.


AH
RING RING
RING RING
I do feel a bit jealous seeing how happy they look.
but I'm just as happy as them.
HELLO, KOUNO RESIDENCE
grins
MITSUKI?
YEAH, I JUST GOT BACK AND TOOK A SHOWER.
WELCOME BACK!
IMAI-SAN!
WHERE ARE YOU RIGHT NOW? AT YOUR APARTMENT?

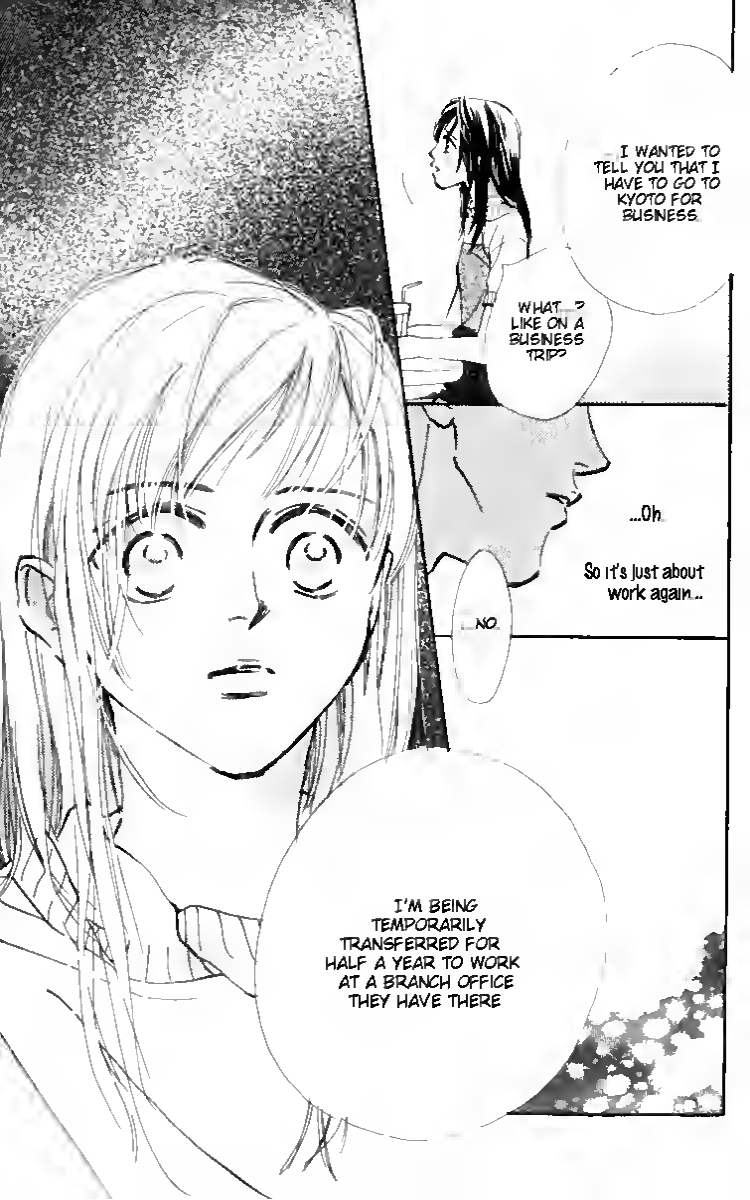
thump
thump
I don't know why, but I'm kinda nervous.
thump
It's not like before.
where I ran off because I started feeling doubts.
thump
?
IS SOMETHING WRONG?
.....
WHAT ?
THANKS
... MITSUKI?
NO...
WOULD YOU BE ABLE TO MEET ME A BIT TOMORROW NIGHT?
THUMP!
Y-YEAH
SURE!
...I HAVE SOMETHING I HAVE TO TELL YOU.
OKAY
I MIGHT BE LATE, BUT WAIT FOR ME, OKAY?

This time, my heartbeat skips,
like it's embarassed, or like it's a bit shy
I'LL SEE YOU AT 6 AT THE PLACE WE ALWAYS GO TO—
CLANK
CLANK
Sigh
18:27
MAYBE HE'S BUSY WITH WORK
Sorry!
You're late!!
Ah...

It's not a particularly special day today,
but I might be the happiest out of everyone here.
CLINK CLINK
Maybe he wants to tell me when his next long-weekend off is going to be?
Or maybe it's to say that he's too busy to get a few days off in a row?
Or maybe...
Oh yeah, I wonder what he wanted to talk to me about?
I WONDER WHEN IMAI-SAN'S GONNA SHOW UP~
Hmm

TAKEN ABACK
THUD
WHOA!
SORRY I'M LATE.
NO, THAT WOULDN'T HAPPEN
BLUSHES
he wants to say that he wants to go on a vacation with just the two of us again!
wheeze
SORRY I KEPT YOU WAITING.
OH, I'D LIKE SOME ICED COFFEE
Okay
exhale
YOU LOOK LIKE YOU'RE BUSY WITH WORK
DO YOU WANT TO GO TO A RESTAURANT TO EAT?
THUMP
AH...
OH...
YEAH.

EH...?
SORRY
I CAN'T. I TOLD THEM I'M JUST GOING TO GRAB A BITE TO EAT
SO I HAVE TO GET BACK RIGHT AFTER THIS.
IMAI-SAN?
BUT I WANTED TO SEE YOU AND TELL YOU THIS.
OH...
Oh, so that's how things are gonna be...
—...
YEAH, UM...
RIGHT.


I WANTED TO TELL YOU THAT I HAVE TO GO TO KYOTO FOR BUSINESS
WHAT...? LIKE ON A BUSINESS TRIP?
...Oh
So it's just about work again...
NO
I'M BEING TEMPORARILY TRANSFERRED FOR HALF A YEAR TO WORK AT A BRANCH OFFICE THEY HAVE THERE

THUMP
What...
did he just...
THUMP
THUMP
WHAT...?
WHAT DO YOU MEAN "TEMPORARILY TRANSFERRED"?
HUH?
OH.
say...?
THUMP
Kyoto?
AND I'M GOING THERE TO HELP THEM OUT, SO TO SPEAK.
BASICALLY, IT JUST MEANS THAT KYOTO'S OPENED UP A BRANCH OFFICE
MY RESPONSIBILITIES ARE STILL WITH THE MAIN BRANCH THAT DOESN'T CHANGE.
wobble
YEAH
——!!
THUMP
He's going somewhere that far away...?
F-FOR
HALF A YEAR...?
THUMP

TENSE
MITSUKI
W-WHEN ARE YOU GOING TO GO...?
THUMP
Squeeze
THIS WEEKEND
WHAT?!
No way!
WHY ...!
THAT'S ONLY IN 4 DAYS!
I don't want to be apart from you for half a year!!
...No.
No!
How could you!

I ONLY FOUND OUT YESTERDAY, TOO.
Ah..
THROB
BUT
YOU'RE GOING TO COME BACK RIGHT?
chuckles
OF COURSE I'M GOING TO COME BACK.
I'M GOING TO BE STAYING IN A DORM OVER THERE, SO I'M GOING TO BE LEAVING MY APARTMENT AND CAR BACK HERE.
throb
THAT MEANS YOU CAN GO ON AND KEEP YOUR SPARE KEY
I can't tell him that I don't want him to go...

THINGS ARE GOING TO GET PRETTY BUSY IN THE NEXT FEW DAYS,
BUT I HAVE TO GO
CHIK
B-But. this is just... too sudden..
He's leaving in just four days...!
tears up
'M SORRY I ALWAYS MAKE YOU GO THROUGH THINGS LIKE THIS
.....
Imai-san...
...DON'T CRY
No, Imai-san
IT'S ONLY FOR HALF A YEAR
YEAH

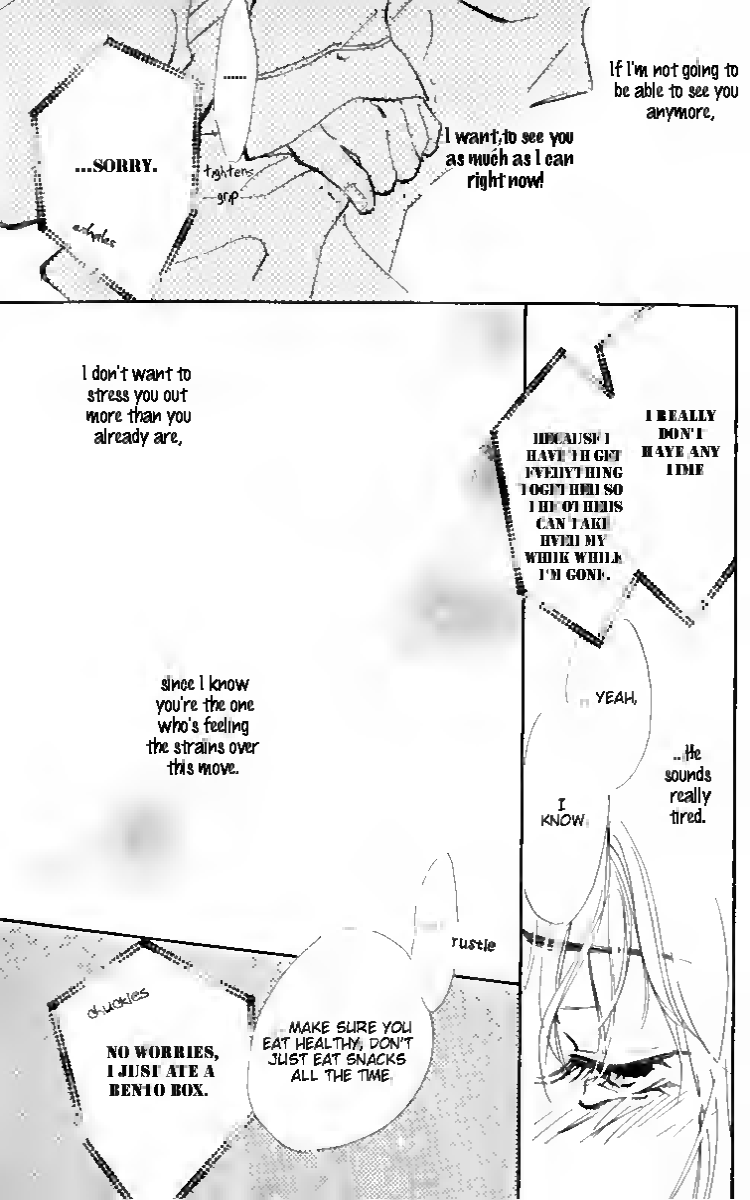
You're going to go somewhere far away——
KYOTO?!

I won't be able to see him...!
THAT HE MIGHT HAVE TO GO SOMEWHERE REALLY FAR AWAY...
slide
slide
I NEVER EVEN CONSIDERED ...
THAT'S FAR
BUT IT'S TWO AND A HALF HOURS AWAY...
IF YOU GO BY BULLET TRAIN, YOU KNOW?
YEAH, BUT IT'S NOT LIKE IT'S NOT WITHIN TRAVELLING DISTANCE.
Hey are you listening?
Even now,
I'm trying my best to not be selfish, and to hold myself back even though I want to see him.
EVEN WHEN HE COULDN'T SEE ME BECAUSE HE WAS TOO BUSY,
HIM BEING HERE AND HIM BEING IN KYOTO ARE COMPLETELY DIFFERENT.

TENSE
A LONG-DISTANCE RELATIONSHIP, HUH?
And just when I thought I've become a bit closer to Imai-san...
YOU GUYS HAVE MADE IT THROUGH FINE UNTIL NOW.
I'M SURE YOU GUYS'LL BE FINE
...Yeah, that's right
It's not as if we're breaking up.
But still...

WAIT! I'LL GET IT!
COMING
COMING
RING RING
RING RING
Still...
Slam
HELLO?!
CLICK
sigh of relief
...NO, THAT'S OKAY.
SORRY TO CALL YOU SO LATE AT NIGHT.
...MITSUKI?
ARE YOU AT HOME RIGHT NOW?

...BUT YOU HAVE SCHOOL THAT DAY*..
CAN I COME
AND SEE YOU OFF?
BUT STILL!
YOU CAN'T SKIP CLASS.
AND ANYWAY, THE GUYS FROM WORK ARE PROBABLY GOING TO COME.
But...
...THEN I'LL HELP YOU PACK...
Ah...
I JUST NEED TO BRING NECESSITIES, SO I'M PRETTY MUCH SET ALREADY.
But...
THANKS FOR THE OFFER THOUGH.
*Note * Most schools in Japan have classes on Saturday but only in the morning*
SATURDAY MORNING.
...IT'S BEEN DECIDED THAT I'M GOING TO HEAD OVER THERE
I'M STILL AT WORK.
I'LL BE ABLE TO GO HOME IN A LITTLE WHILE.
...OH
Imai-san...
THUMP


.....
...SORRY.
tightens grip
ankles
I want to see you as much as I can right now!
If I'm not going to be able to see you anymore,
I don't want to stress you out more than you already are,
since I know you're the one who's feeling the strains over this move.
BECAUSE I HAVE TO GET EVERYTHING TOGETHER SO THAT MOM CAN TAKE OVER MY WORK WHILE I'M GONE.
I REALLY DON'T HAVE ANY TIME
YEAH,
I KNOW.
...He sounds really tired.
rustle
MAKE SURE YOU EAT HEALTHY, DON'T JUST EAT SNACKS ALL THE TIME.
chuckles
NO WORRIES, I JUST ATE A BENTO BOX.

The words "don't go" were caught in my throat,

MAKE SURE YOU DON'T WORK TOO HARD, OKAY?

and it made my chest hurt.

Welcome back.
You can put this into the microwave to warm it up.
Mitsuki
P.S. Please call me on my cell even if it's late.
SLAM
rustle
At times like this,
I think. If only I were older.
Then I would be able to go with him.
Then I would be able to wait for him without worrying about the time.
click
click
click

NOT THAT ONE IT'S THE ONE WITH THE BLUE LABEL—
NO,
BEEP
HEY, IMAI? IS THIS IT?
It's not like we'll never be able to see each other again
It's not as if we're breaking up.

Until now, there were times

when I couldn't see him for one or two weeks because he had to go away on business.

But no matter how busy he is,

IT'S FRIDAY ALREADY...
He'll make sure to come and see me before he leaves... right?
WHEEZE
wheeze
clink
clink
WHEEZE
wheeze
SWISH
.....!
clashes
wheeze
stomp
stomp
wheeze
301
Imai

wheeze
throb
P.S Please call me on my
crumple
call even if it's late.
GARBAGE DISPOSAL
GARBAGE PICK-UP
DAYS ARE MONDAY,
WEDNESDAY, AND
FRIDAY.
toss

Please refrain from rushing into the train as the doors are closing
BEEEEEEP
SWISH
without at least saying goodbye... right?
rustle
rustle
...You won't go,
if I try and phone him while he's working...
but still...
..I'll just be bothering him
TRAIN MOVING AWAY

If it's only to tell him to call me later, then...
RING
...It'll just be for a second.
CLICK
THUMP
RING
RING
THUMP
THUMP
RING
RING
RING
THUMP
RING
I knew it..! He's not picking up...
AH!
click
TH...UMP
U-UM
PLEASE LEAVE A MESSAGE AFTER THE BEEP.
BEEEEP
YOUR CALL CANNOT BE COMPLETED AT THIS TIME.

THUMP
IT DOESN'T MATTER IF IT'S IN THE MIDDLE OF THE NIGHT...
PLEASE CALL ME ON MY CELL—
A train is now arriving at platform 2
Please stand back from the white line
BEEP BEEP
THUMP
Imai-san
...THIS IS MITSUKI
THUMP
UM...
THUMP
Imai-san...
CLATTER
CLATTER
I WANT TO SEE YOU...!

Are you really..
KNOCK KNOCK
MITSUKI?
YOU SHOULD EAT.
going to leave without saying goodbye?
THIS IS HOW WORK IS
THUD
HE'S TRYING HIS BEST—
!
...MITSUKI, IF YOU'RE GOING TO ACT LIKE THIS, HOW CAN IMAI-KUN LEAVE IN PEACE?

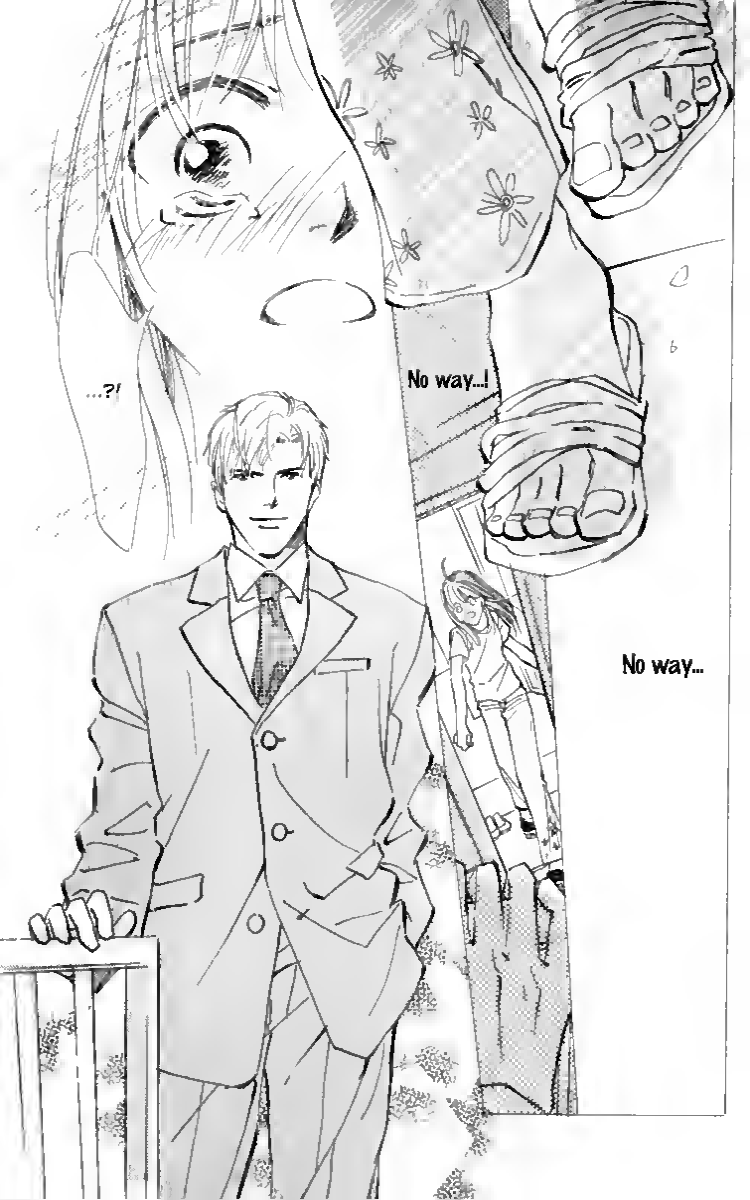
HOW WOULD YOU KNOW?!
YOU CAN BE WITH OZAWA-SAN ALL THE TIME!
YOU CAN SEE HIM EVERYDAY!
...
SORRY.
MITSUKI
GOOD NIGHT.
click
Ah...
No...
JUST LEAVE ME ALONE..

This...
might be my last chance to see him ever again.
It's almost Saturday...
I don't care about school anymore...!
I should've just asked what time his bullet train's going to be leaving.
NO
...
IF HE'S JUST GOING TO LEAVE LIKE THAT...
NOOO—
...

RING
RING
RING
...SOHHY, IT'S SATUHDAY ALHEADY.
!!
Click
IMAI-SA-
..Imai..sa..
flump

I JUST HEARD YOUR MESSAGE.
uuu
Imai-san...
dop
u
dop
.....
uuu
His
voice...
There's no way he would be...
MITSUKI,
SWISH
LOOK OUTSIDE YOUR WINDOW.

TURNS

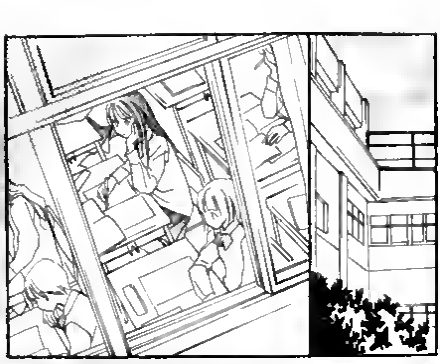

...?!
No way...!
No way...

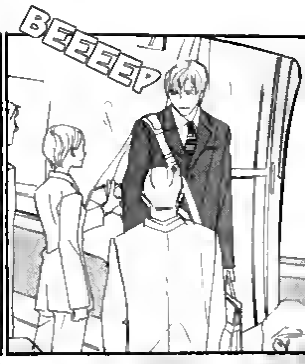
Imai-san!!

I'LL MAKE SURE TO BE BACK FOR CHIZUKA'S WEDDING
YEAH
SQUEEZE
I'LL TRY TO COME BACK ON MY DAYS OFF AS BEST AS I CAN
HICC
Imai-san
I'LL MAKE SURE TO CALL, TOO.
YEAH.
Imai-san.

I can't lose you.
I'LL BE BACK IN HALF A YEAR
The strength of your arms as you embrace me,
your low, quiet voice,
your warmth,
OKAY,
your scent.
—I'LL BE WAITING ...

Everything that makes you, you.
I LOVE YOU.
I want to become stronger.
zomi.
The next train is
Designated Seating Only
BEEEEP





No matter how far away you are,

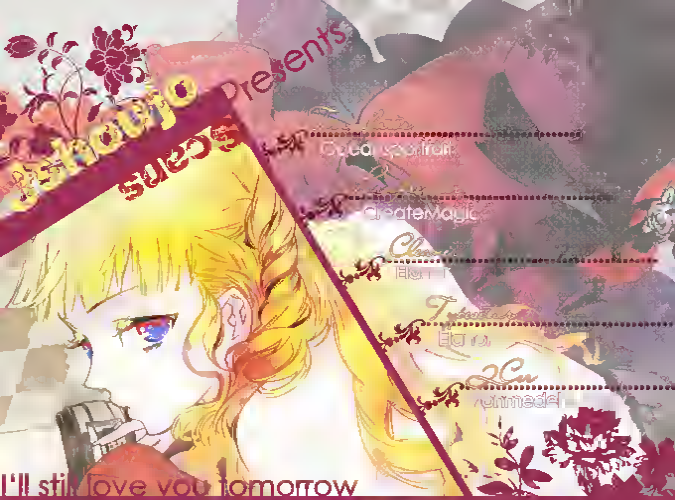
my feelings for you won't change, no matter what.

"I LOVE YOU."

I have to become stronger,

so that I won't be filled with doubts on the days you're gone.

So that
SHUT
I can walk along side you
towards the future stretched in front of us.


Shoujo
Presents
Cupid's portrait
CreateMagic
Eternal
Eternal
Cinderella
I'll still love you tomorrow

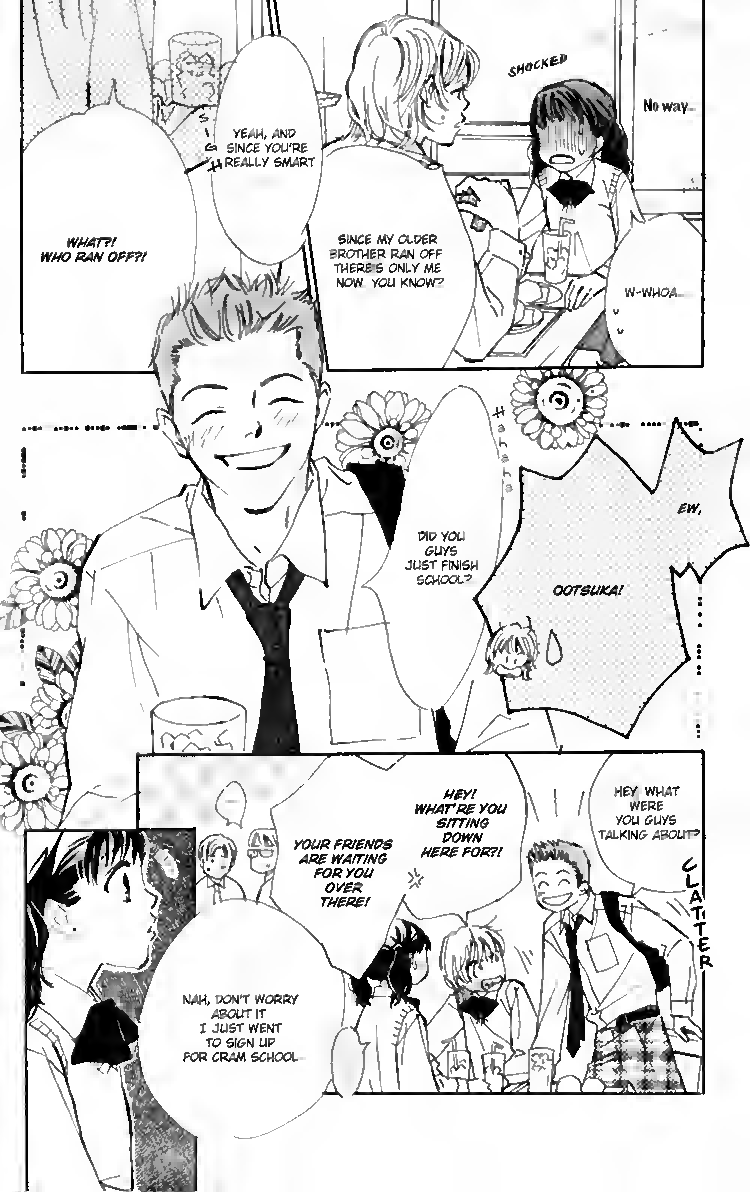
WELL
GOOD FOR HIM
rustle
HIS DORM AND COMPANY ARE CLOSER TOGETHER NOW SO HE SAID IT'S WEIGHT OFF HIS SHOULDERS.
HE TOLD ME OVER THE PHONE LAST NIGHT THAT HE'S SETTLED DOWN A BIT THERE
I'M SURPRISED THOUGH. THAT YOU'RE HANDLING THIS SO WELL. I THOUGHT YOU'D BE MORE DEPRESSED ABOUT IT
HMM
KNOCK

munch munch
I WOULDN'T ACT LIKE THAT!
giggles
ANYWAY, IT LOOKS LIKE THINGS ARE GOING PRETTY WELL BETWEEN YOU TWO
AND IF ANYTHING COMES UP THAT YOU WANT TO BITCH OVER, YOU KNOW WHERE TO FIND ME
I promised myself I wouldn't cry anymore.
YEAH
It's been three weeks since Imai-san left for Kyoto
and he's kept his promise of calling me almost everyday.
In any case, soon it'll be—
munch munch
AND ANYWAY, A LITTLE STORM BREWING EVERY ONCE IN A WHILE ONLY ADDS SPICE TO THE RELATIONSHIP.
RATTLE
IS THE CLASS REPRESENTATIVE HERE?
WHO IS SHE TO SAY

CLATTER
YES?
COULD YOU HAND THESE OUT BEFORE TODAY'S HOMEROOM?
OKAY!
scratch scratch
OH— RIGHT
?
WHAT IS IT?
RUSTLE
Survey for Post-Secondary Plans
THIS
I THINK OUR SCHOOL'S
PRETTY LATE DOING THIS COMPARED TO OTHER SCHOOLS. I MEAN

IF THEY'RE WANTING TO GO TO HIGH SCHOOLS WHERE YOU HAVE TO COMPETE WITH OTHERS ON ENTRANCE EXAMS THEN THEY PROBABLY WOULD'VE TAKEN CARE OF THAT IN GRADE 11
OUR SCHOOL'S AN ESCALATOR SCHOOL SO MOST ARE GONNA GO TO THE COLLEGE ASSOCIATED WITH IT
...YEAH...
THOSE WHO'RE GONNA GO SOMEWHERE ELSE ARE JUST A FRACTION OF US
Hmm...
I never thought about it at all
WHAT ABOUT YOU MICHIRU-CHAN? HAVE YOU THOUGHT ABOUT IT?
I'M GONNA GO TO A COLLEGE OUTSIDE OF OUR SCHOOL
WHAT!
I MIGHT BE INTERESTED IN GOING TO A TWO-YEAR COLLEGE...
THEN...
YEP, MEDICAL SCHOOL.
YEAH, SINCE I'M PLANNING ON FOLLOWING MY PARENTS FOOTSTEPS
As a gynecologist
REALLY?!

Note: A physician who specializes in the care, diagnosis ... or treatment of disorders of the female reproductive system


SHOCKED
No way...
W-WHOA...
SINCE MY OLDER BROTHER RAN OFF THERE'S ONLY ME NOW, YOU KNOW?
YEAH, AND SINCE YOU'RE REALLY SMART
WHAT?! WHO RAN OFF?!
Hahaha
DID YOU GUYS JUST FINISH SCHOOL?
EW,
OOTSUKA!
HEY! WHAT'RE YOU SITTING DOWN HERE FOR?!
HEY, WHAT WERE YOU GUYS TALKING ABOUT?
CLATTER
YOUR FRIENDS ARE WAITING FOR YOU OVER THERE!
NAH, DON'T WORRY ABOUT IT I JUST WENT TO SIGN UP FOR CRAM SCHOOL

YEAH. FOR NOW ANYWAY. BUT I STILL HAVEN'T DECIDED ON WHAT MY FIRST PICK'S GOING TO BE
It's gonna be tough.
YOU'RE GOING TO GO TO A CRAM SCHOOL?
HAVE YOU ALREADY DECIDED WHAT COLLEGE YOU WANT TO GO TO?
WHAT?
OH, YEP! WHAT ABOUT YOU? WANT ME TO INTRODUCE YOU TO THE PLACE I'M GOING TO?
RIGHT. SINCE YOU GO TO EAST HIGH...
...SO EVERYONE'S BEEN THINKING ABOUT IT ALREADY HUH?

University exams..

I wonder what Imai-san's thoughts are on this?

Now that I think about it, we haven't really made any actual plans.

But for me, there's nothing really that I want to do,

since I thought I'd be marrying Imai-san.

THIS SUMMER'S GONNA BE AN IMPORTANT ONE IF YOU WANNA DO GOOD!
IF YOU'RE PLANNING ON TAKING UNIVERSITY-ENTRANCE EXAMS, THEN LET'S GO TO THE SAME CRAM SCHOOL!
I WONDER WHAT I SHOULD DO ABOUT THE SURVEY...
THEY'RE HAVING THIS OPEN HOUSE THING THIS WEEKEND, SO IF YOU WANNA GO... JUST SAY THE WORD!
CLATTER
YOU DON'T HAVE TO RUSH IT IT'S NOT DUE TILL NEXT WEEK
STUFF
TENSE
WHAT ARE YOU? THE CRAM SCHOOL REPRESENTATIVE, OR WHAT?
IF YOU GO, THEN I'LL BE SURE TO TRY MY HARDEST TOO!
HOW DOES THIS SATURDAY SOUND?!
OH YEAH, ABOUT THE WEDDING!
HUH?
CONGRATS!
LI-UM I'M STILL NOT REALLY SURE IF I'M GOING TO EVEN TAKE THE EXAMS YET...
A-A WEDDING...?
PALES
IMAI-SAN'S GONNA SHOW UP TOO RIGHT?
EHH...
WHAT?
WHO'S MARRYING WHO?
DON'T TELL ME...
SO TOMORROW'S A BIT...

Chizu-chan's finally getting married this Saturday,
Hehe
YEAH
and I'll be able to see Imai-san for the first time in a while!
WHAT?!
YOU HAVE TO GO BACK ON THE VERY SAME DAY?!

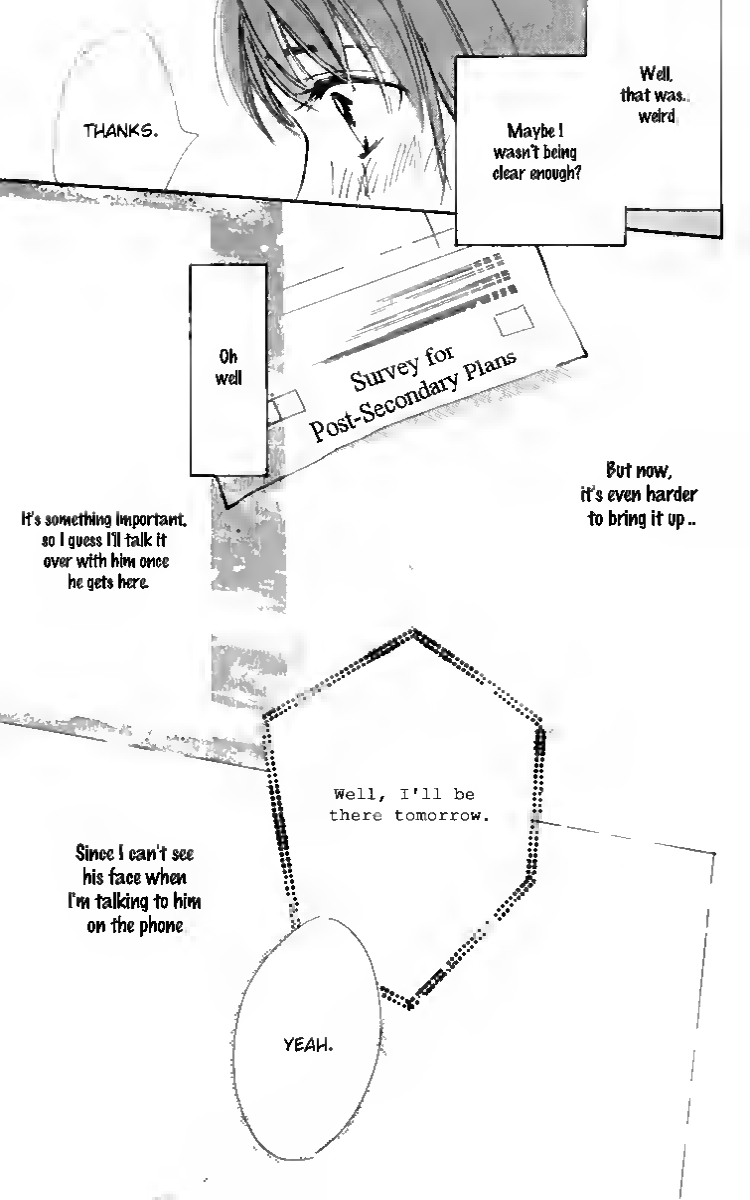
wipes away
Don't go there.
Yeah.
BUT IT'S SATURDAY! I WON'T HAVE SCHOOL THE NEXT DAY!
Sorry
IT'LL BE GREAT TO FINALLY SEE YOU!
Hehehe
SORRY. DON'T WORRY ABOUT ME.
I'd be lying if I said the days I spend apart from him aren't lonely ones.
Yeah.
IMAI-SAN, YOU HAVE TO GET UP EARLY TOMORROW, RIGHT?
WILL YOU BE ABLE TO MAKE IT IN TIME FOR THE CHURCH PART?
CLATTER

To tell you the truth,
but as for the actual ceremony, I'm still not too sure about that.
I'll definitely be there in time for the reception.
there were times I cried after talking with him on the phone like this
OH
WELL, THEN I'LL BE SURE TO TAKE LOTS OF PICTURES!
Yeah
chuckles
But no matter how little of a time we get to spend together,
I want to spend that time with a smile on my face.
opens can
So, Chizuka's finally making the big leap, huh?
Do you feel lonely?
THUMP

"Marriage"
I don't know..
Should I ask him about it?
Survey for Post-Secondary Plans
Y..
YEAH
thump
But..
how?
thump
thump
thump
thump
thump
There's no way
I could ask him "when are we gonna get married?" out of the blue.
AH
...

Should I write my #1 goal as "getting married"?
Wah... but that would be so embarrassing!
Hmm... well,
Everyone I talked to seemed to have thought it over already. I was really surprised.
thump
thump
MICHIRU-CHAN SAID SHE'S GONNA GO TO MEDICAL SCHOOL
Oh, really?
A-AND... I GOT ALL CONFUSED BECAUSE I DIDN'T KNOW WHAT I SHOULD WRITE DOWN
Y-
YEAH...
Survey thing?
thump
thump
KYAAA!
KYAAA!
TODAY, I GOT THIS SURVEY THING FROM SCHOOL...
AH.. UM.. UM
Mit -suki?
BLUSH
I just brought that up out of no where! You idiot!
OH, RIGHT. SINCE YOU'RE IN YOUR LAST YEAR OF HIGH SCHOOL, HUH?
thump
thump
Post-Secondary Plans

there's no need to rush yourself.
I'll be there for you if you need someone to talk to.
What?
...
EH?
AH...
Y-YEAH, OKAY.


THANKS.
Maybe I wasn't being clear enough?
Well, that was.. weird
Oh well
Survey for Post-Secondary Plans
It's something important, so I guess I'll talk it over with him once he gets here.
But now, it's even harder to bring it up..
Well, I'll be there tomorrow.
Since I can't see his face when I'm talking to him on the phone
YEAH.

I want to see you
already!
bells ringing
bells ringing
WOW!

CON-
GRATS
CHIZUKA!
OZAWA
-KUNNN!
She looks so pretty!
I wonder if
Imai-san's
here yet?
I can't believe
he's missing out on this!
Wow.
I'm so
jealous!
This is awesome!
MITSUKI!

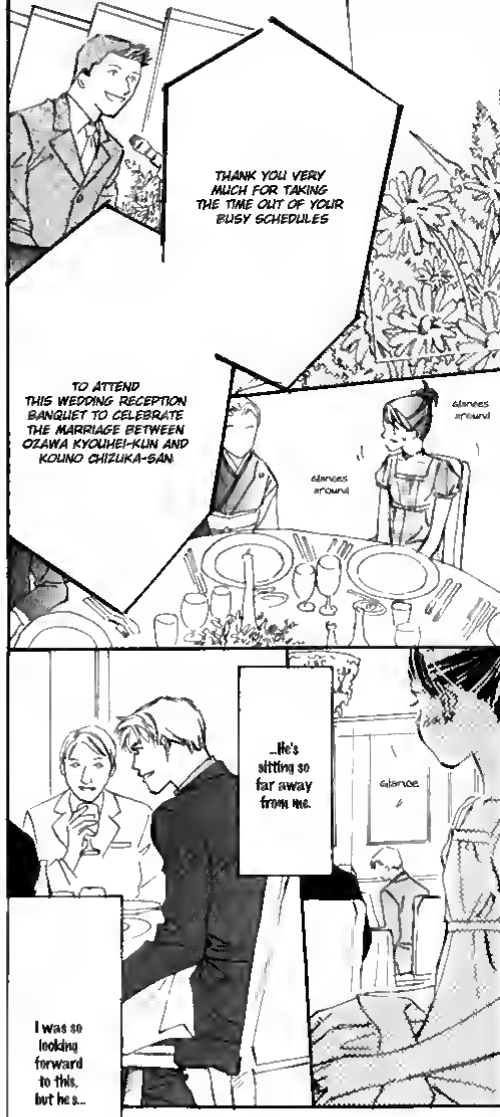
WOAH
RUSTLE
I just know it... Imai-san and I are next!
RECEPTION AREA
LONG TIME NO SEE
CONGRATU-LATIONS

WE'LL BE STARTING THE RECEPTION SHORTLY, SO PLEASE HAVE A SEAT.
CONGRATULATIONS ON YOUR MARRIAGE.
THANK YOU VERY MUCH
CHIZU-SAN, YOU LOOK AMAZING!
looking back and forth
Imai-san's late..
Everyone's here already, but he still hasn't arrived...
AH, HELLO!
OH, MITSUKI-CHAN! HOW HAVE YOU BEEN?

thump
thump
Ah...
thump
thump
thump
thump
thump
IMAI-
SA-

SWARM
YAY, IT'S IMAI-KUN!
Kyaa! It's been so long since I've last seen you!
YEAH, LONG TIME NO SEE.
YOU'RE LATE!
HUH?
Hey!
THERE YOU ARE!
HAVEN'T SEEN YOU IN A WHILE!
Hi!
girls
shocked shocked
MITSUKI-CHAN?! YOU'VE GROWN SO MUCH!
DO YOU REMEMEBER? I'M YOUR AUNT FROM NAGOYA!
HUH?
In droves?
YOU SHOULD'VE MADE IT IN TIME FOR THE CEREMONY.
PRETTY AMAZING, I TELL YA.
CHATTER
AH...
SHOCKED
NO WAY! THEN YOU CAME ALL THE WAY FROM THERE?
I HEARD YOU'RE WORKING IN KYOTO NOW?
CHATTER
CONGRATULATIONS.
glances away
AH.
LET ME TAKE A GOOD LOOK AT YOU! MY, HOW PRETTY YOU'VE GOTTEN!
HOW OLD ARE YOU NOW?

Kyaa!
Yay!
CHIZUKA, CONGRATS!
THANKS FOR COMING EVERYONE
IT'S BEEN A WHILE
CONGRATULATIONS ON YOUR MARRIAGE
It's Imai-san.
EVERYONE, PLEASE HAVE A SEAT.
Imai-san's here...
I finally get to see him!
chatter
chatter



✱

さて〜。前回「アナタのB級グルメを教えて」と言いたトコロ、心やさしい方達がちらちらと言いてきてくれました。アリがトウ〜。ラブ。

というわけでその中からピックアップしてみましょ〜。

✱

＊ざぱん＊

マーガリンをぬった食パンに、ゴハン、チーズをはさみ、焼いて食う。

▼完成予想図。

いゴハンには何も味をつけないのでしょうか。そうなのでしょうか。ピラっとかはさむとイケるかも。(B級度は下がるが)穀類に穀類をハサムわけですから。ゴハンがあまっていることがないので試してないんだよね。誰かやってみてるおいしかったらワタクシもやってもいい。(笑)

これはけっこうB級ではないでしょうか。

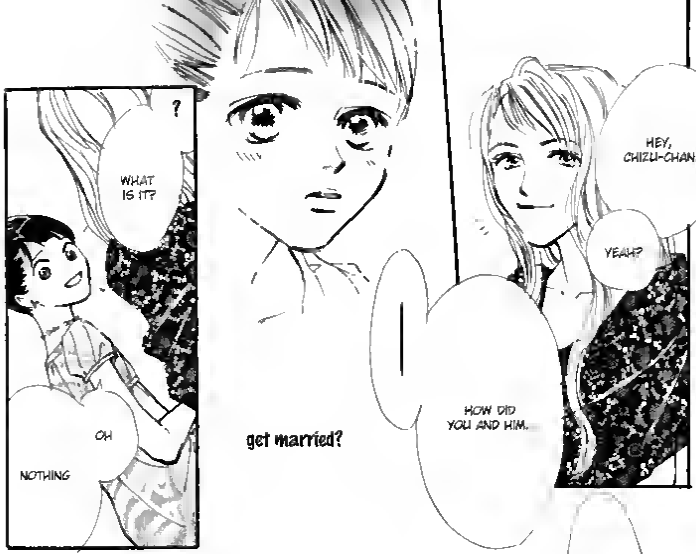
I wish I could talk to you sooner!
He's right there...
MITSUKI! PAY ATTENTION!
O-OKAY!
AND NOW, MAY I WELCOME THE BRIDE AND THE GROOM!
PLEASE GIVE A BIG ROUND OF APPLAUSE!
Happy Marriage
AFTERPARTY
WELL THEN,

Cheers!
YAY!
CONGRATS!
LET'S HAVE A TOAST TO HONOUR THE BRIDE AND GROOM!
BOTTOMS UP!
THANKS!
lonely
chatter
chatter
....

I can't even get one word in...
His friends from university've been sticking to him like glue this whole time!

It's not as if we're keeping the fact that we're dating a secret..
IMAI-SAN YOU'RE NOT BEING FAIR
There's no way I could just go up to them and start talking to him...
so why can't he just tell them that I'm his girlfriend?
WELL, FOR ME ANYWAY RIGHT NOW I JUST WANNA BE FREE FOR A BIT LONGER, YOU KNOW?
YOU THINK?
Hehe
WE'RE STILL ONLY 24
I NEVER THOUGHT YOU'D GET MARRIED THIS EARLY THOUGH, OZAWA.
Blew me away to be honest
HAHAHA
THE IDEA OF MARRIAGE DOESN'T REALLY RING ANY BELLS YOU KNOW?
I DON'T WANT TO BE TIED DOWN QUITE YET..
AND YOUR WIFE'S ONLY 25, RIGHT?

AHAHAHAHA
RETARD. YOU DON'T EVEN HAVE ANYONE WHO WANTS TO TIE YOU DOWN!
HAHA HA
tense
ARE YOU TIRED?
AH, CHIZU-CHAN.
DID YOU TRY THE FOOD?
I thought it was pretty good!
THERE'S PROBABLY A LOT OF PEOPLE WHO HAVEN'T SEEN IMAI-KUN SINCE GRADUATION
IF YOU GO UP TO THEM, I'M SURE HE'LL LET YOU IN
...I CAN'T



"I'll make sure you get to wear one, too, one day."

"I'll propose to you however many times it takes."

There are so many things I want to tell you...
What!
YOU'RE LEAVING, ALREADY?!
What...?!
!?
DON'T TELL ME YOU HAVE TO WORK TOMORROW!
NO WAY!
THUMP
WANT US TO SEE YOU OFF?
NAH, I'LL JUST GRAB A TAXI
HEY, IMAI'S GONNA GO!
IMAI-KUN!
N-No...
way...

W-
Why!?
No!
Thanks for coming today
Be sure to visit us again
But...
WHAT'RE YOU WAITING FOR, MITSUKI?
GO AFTER HIM.
tap
but...
click
no...!
Imai-san!
Y-
YEAH!

looks around
OH NO!
WHERE'D HE GO?
IMAI-SAN...?
No...
THUMP
THUMP
IMAI-SAN,
WHERE ARE YOU?
NO!
DON'T LEAVE!
THUMP
IMA-
?!
KYAAA!
SHH!

CALM DOWN.
I am...

Geez...
YOU REALLY SCARED ME!
HAHA.
I THOUGHT YOU WERE SOME CRAZY PERSON!
YOU REALLY SCARED ME!
SORRY.
IDIOT!
Imai-san!
IDIOT...
I thought you really went back!

HOW'VE YOU BEEN DOING?
THUMP
GOOD.
THUMP
THUMP
THUMP
LONG TIME NO SEE.
It's Imai-san's scent.
inhale

There were so many things I wanted to tell you..
but it doesn't matter anymore.
THUMP
THUMP
THUMP
YOU KNOW HOW PEOPLE CAN GET WHEN THEY'RE DRUNK
I COULDN'T SLIP OUT UNNOTICED FOR A WHILE
giggles
YEAH
I feel safe just being in your arms.
I can feel you next to me.

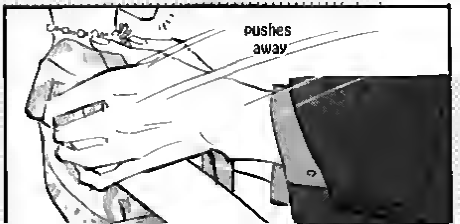
Maybe it's because we live apart that I feel it all the more,

but this is what being near each other is like.

You can become happy with just the warmth of another person,

more than a bunch of words ever could.

...



I BETTER GO.
A- ALREADY?
THE LAST TRAIN LEAVES AT 9:30
SORRY
IF I HELD ONTO YOU LIKE THIS FOR ANY LONGER,
I WOULDN'T BE ABLE TO LET YOU GO
LET'S GO
I don't want to be apart from you.

BEEEEEEP
I don't want us to part
squeeze
I want to be with you longer
Nozomi No. 71 will be arriving at platform 3 shortly
Please remain behind the yellow line as the train approaches
BEEEP
OH YEAH!
I want to be with you...

train approaching
HOW'RE YOU DOING WITH THAT POST-SECONDARY SURVEY?
EH...?
THUMP!
DID YOU DECIDE ON A TWO-YEARS COLLEGE?
train approaching
AH
ABOUT THAT...
YEAH
AHH!
What should I say?
THUMP
I-I'VE NEVER GIVEN THAT MUCH THOUGHT TO THE FUTURE,
SINCE I'M NOT THE SHARPEST TOOL IN THE SHED YOU KNOW?
My heart is beating like crazy
THUMP
THAT'S WHY UM...
THUMP
I'VE DECIDED THAT I'LL DO WHATEVER YOU THINK IS BEST...

What?
I-IMAI
SAN?
MITSUKI.
DON'T RUN AWAY FROM IT.
THINK IT OVER CAREFULLY.

clank
clank
SLIDE
What..?
train
leaving
Imai-san...?

Volume 3 Chapter 09

"DON'T RUN AWAY FROM IT. THINK IT OVER CAREFULLY."
Survey for Post-Sec
JUST DO YOUR BEST TO KEEP THOSE GRADES FROM SLIDING.
THERE AREN'T ANY PARTICULAR PROBLEMS WITH YOUR GRADES RIGHT NOW.
WELL, IF YOU KEEP GOING AS YOU ARE NOW, YOU'RE PROBABLY LOOKING AT A MAJOR IN ENGLISH OR JAPANESE LITERATURE.
I thought he would say that we should get married right away.
WELL, THAT'S IT. YOU CAN GO.
CALL THE NEXT PERSON IN, ALL RIGHT?
YES.

WHY NOT? IF YOU CAN GET INTO A COLLEGE, THEN YOU SHOULD TAKE THAT OPPORTUNITY.
To think he'd push me away like that...
IT'S BETTER TO GO TO COLLEGE THAN TO WASTE YOUR TIME DOING NOTHING.
..WELL THAT MIGHT BE GOOD FOR YOU AND ALL SINCE YOU HAVE A GOAL, BUT FOR ME
Your parents would probably be really worried for you.
YEAH, BUT WHY THE RUSH? THERE'S NO NEED TO GET MARRIED SO YOUNG.
I DON'T KNOW ABOUT YOU, BUT FOR ME, MARRIAGE ISN'T EVEN SOMETHING I'M CONSIDERING RIGHT NOW.
I didn't expect him...
to tell me what he did.
BUT, IMAI-SAN SAID TO ME BEFORE...
THAT WE WERE GONNA GET MARRIED
YEAH BUT IF IMAI-SAN AND I MARRY, THEN I'D BE ABLE TO SEE HIM EVERYDAY!

I-I KNOW THAT
BUT STILL
BLUSH
Chew
Q
A
IT'S NOT AS IF HE'S GOING TO BE HANGING AROUND IN HIS HOUSE ALL DAY, YOU KNOW.
"EVERY-DAY"...?
WELL,
IF YOU'RE REALLY SET ON GETTING MARRIED, THEN IT PROBABLY DOESN'T MATTER WHEN, BUT YOU KNOW.
IMAI-SAN THINKS THAT I'M GOING TO GO TO COLLEGE.
HE PROBABLY THINKS IT'S STILL A BIT TOO EARLY TO GET MARRIED.
DON'T YOU WANT TO GO TO COLLEGE?
I WOULDN'T MIND GOING IF HE TOLD ME TO GO...
BUT HE'S NOT TELL-ING ME ANYTHING...
SUJICHA

Just being apart from him like this is fillling me with doubts.
I can't read you at all.
LONG TIME NO SEE
MIND IF I SIT HERE?
GO AHEAD.
IT SUDDENLY STARTED POURING!
Ah...
I PANICKED AND RAN IN HERE, BUT IT LOOKS LIKE IT'S NOT GOING TO LET UP FOR A WHILE
And I'm wearing my heels today too!
YOU'RE SUCH A BABY, AS ALWAYS I SEE
clatter
WHAT! NO WAY?!
WE BETTER BUY AN UMBRELLA!
Geez!

✱

✱うどんぞうすい✱

うどんの中にゴハンを入れて、とき卵でとじる。ぐつぐつ煮て食う。うどんを細かくしておくのがポイント。

✱

……まあおいしいでしょう。これは。おナベのあとのぞうすい感覚。B級度は低し。でも夜食にはガー✱

✱和風クトースト✱

トーストにマヨネーズとお好み焼きソースをまぜたものをぬり、かつお節と青のりをかける。

✱

これぞB級ですな。しかしワタシは嫌いだね。コロッケとか焼きそばとか乗っけてるならいいけどおー。うーん。

DON'T TEASE HER TOO MUCH
SHE TAKES THINGS WAY TOO SERIOUSLY...
This girl
!!
chuckles
SORRY, SORRY
YOU REALLY DON'T HAVE EYES ON ANYONE BUT HIM, DO YOU?
W-WHAT'S
WRONG WITH THAT?!
blush
I-It's true what she says What's wrong with that?!
...I TOLD YOU BEFORE, DIDN'T I?
IF YOU DEPEND ON SOMEONE TOO MUCH,
YOU'LL ULTIMATELY END UP BECOMING A BURDEN TO THAT PERSON
!

I GUESS THOUGH, THAT YOUR CASE IS A LITTLE DIFFERENT.
YOU'RE GOING TO SEE IMAI-KUN TODAY ANYWAY, AREN'T YOU?
HUH?!
BUT TAKE IT FROM SOMEONE WHO'S BEEN THERE AND DONE THAT.
WHAT ...?
...JUST KIDDING.
YOU PROBABLY THINK OF ME AS SOME NOSEY GOOD-FOR-NOTHING WHO LOVES TO STICK THEIR NOSE WHERE IT DOESN'T BELONG, AM I RIGHT?
OH.. DIDN'T HE TELL YOU?
HE'S COME BACK HERE A BIT FOR BUSINESS.
SPLASH
SPLASH
SPLASH
click

click
WHERE'S YOUR KEY? YOU SHOULD'VE JUST WAITED INSIDE.
COME ON IN.
.....
SLAM
RUSTLE
YOU HAVEN'T GONE HOME YET?
WHY ARE YOU..
HOW LONG HAVE YOU BEEN HERE?
IT'S ALREADY PAST 10.
I'LL GET THE CAR READY.
YOUR PARENTS ARE PROBABLY WORRIED
WHY DIDN'T YOU TELL ME THAT YOU'D BE COMING BACK?

Why?
DIDN'T YOU WANT TO SEE ME?
I'M GOING BACK FIRST THING TOMORROW MORNING.
I DIDN'T TELL YOU BECAUSE I CAME BACK FOR WORK.
.....
SQUEEZE
But...
TO BE HONEST ...

I THOUGHT IT WAS SOMETHING THAT COULDN'T BE HELPED...
BUT...
I REALLY HATE BEING AWAY FROM YOU.
I GET ALL THESE DOUBTS WHEN I CAN'T SEE YOU.
...MITSUKI
DO YOU REALLY...
INTEND ON MARRYING ME?
I feel like I don't understand you anymore.
HOW LONG WILL THIS HAVE TO GO ON FOR?!

This is so embarrassing!
ONCE I GRADUATED WEREN'T WE SUPPOSED TO GET MARRI...
TENSE
DON'T YOU BELIEVE ME?
I-IT'S BECAUSE...
YOU SAID WHAT YOU DID THAT I..
!!
WOULD YOU REALLY BE OKAY WITH THAT?
YEAH, I'LL DO WHATEVER YOU THINK IS BEST!
AS LONG AS I CAN BE WITH YOU, I DON'T CARE ABOUT COLLEGE!
.....
AND ANYWAY, IF I WENT TO COLLEGE, THEN I WOULDN'T BE ABLE TO GO WITH YOU IF YOU HAD TO MOVE SOMEWHERE ELSE FOR BUSINESS!
HOLD ON A SECOND.

EH...?
BACK WHEN I WAS YOUR TUTOR, YOU MENTIONED SOMETHING ABOUT IT.
DIDN'T YOU WANT TO BE A PRE-SCHOOL TEACHER?
THERE
WAS A TIME WHEN I THOUGHT THAT. BUT NOW...
Ah...
"HAHA THEY PROBABLY WOULDN'T BE ABLE TO TELL YOU GUYS APART."
THUMP
"A PRE-SCHOOL TEACHER?"
"HEY! WHAT'S THAT SUPPOSED TO MEAN?!"
"YEAH, SINCE I LIKE KIDS."
I said that back then because I didn't think I would be able to ever go out with him.
!!!

lean
...BUT,
I CAN'T MARRY YOU. NOT YET.
BLUSH
slide
...IS THAT HOW IT IS?

Wh-
THUMP
WH-
WHY...?
YOU SHOULD DECIDE WHAT YOU'RE GOING TO DO WITH YOUR LIFE.
DON'T LET YOUR THOUGHTS WANDER BECAUSE OF ME
THUMP
WHY...
ARE YOU SAYING THIS...?
THUMP
Why?!
SLAP
NO!
COME ON.
I'LL TAKE YOU HOME
THUMP
No way
Why?

SLAM
YOU SAID YOU WOULDN'T LET ME GO!
LIAR!
MITSUKI!
Then why did we even get engaged?!
POURING RAIN
Liar!
NO! DON'T TOUCH ME!
Mi...
Liar.
MITSUKI!
YOU'RE GOING TO CATCH A COLD!
THUD
THUD

I HATE YOU!
tense
JUST GO AWAY ALREADY!
SPLASH
SPLASH
SPLASH
Why?
I don't get you.

"I CAN'T MARRY YOU. NOT YET."

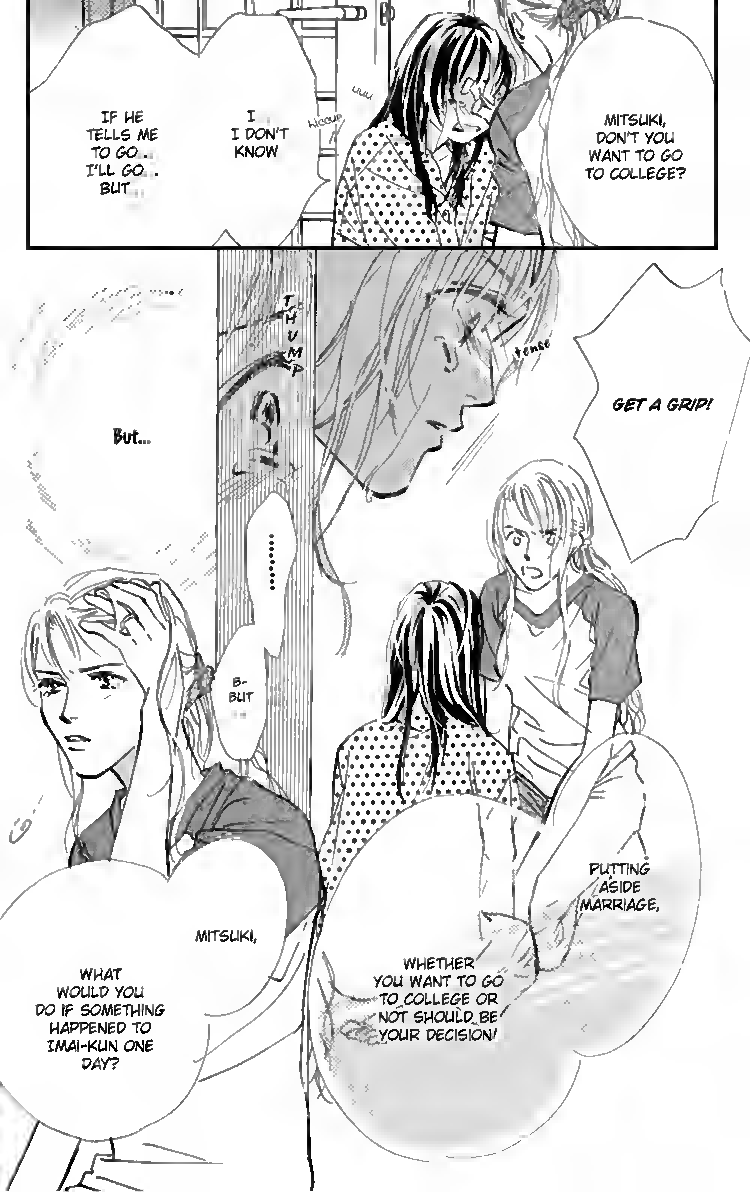
Imai-san's hand, that was always held out for me,

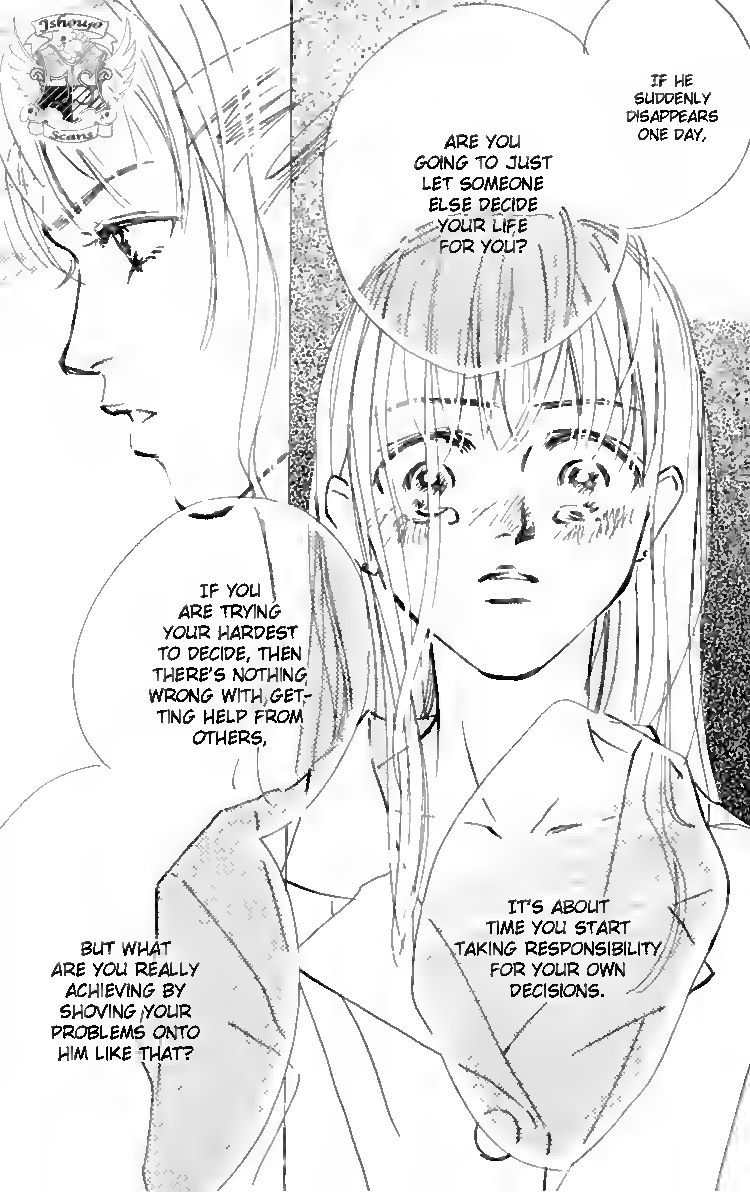
suddenly disappeared.

I PHONED HOME TELLING THEM YOU'RE GOING TO BE SPENDING THE NIGHT HERE.
WHAT ABOUT OZAWA-SAN?
.THEY SAID IMAI-KUN CALLED.
SQUEEZE
HE'LL BE COMING BACK ANY MINUTE NOW. BUT DON'T WORRY, HE'LL BE FINE WITH YOU BEING HERE.
JUST-- LEAVE SOME DINNER
UU...
THUD
MITSUKI?
LU...?
WHY IS IT...
HM?
Once I graduate, there wouldn't be anything in the way of us getting married!
HE SAID THAT HE DOESN'T WANT TO GET MARRIED YET!

I-I CAN'T TRUST HIM EVER AGAIN...
I... CAN'T—
hiccup
WHY WOULD HE SUDDENLY GO AND SAY SOMETHING LIKE THAT?!
H-HE'S HORRIBLE
sniff
MARRIAGE? DID HE REALLY SAY THAT?
How could he?
HE STARTED SAYING STUFF LIKE HOW I SHOULD DECIDE ON MY OWN ABOUT COLLEGE
HE PROBABLY WASN'T EVEN SERIOUS ABOUT MARRYING ME FROM THE VERY BEGINNING!
MITSUKI
How could he?
SLAP
I-
MITSUKI!
WHY WOULD HE JUST PUSH ME AWAY LIKE THAT?!
CALM DOWN
AH... I-I...
hiccup
cough
cough
cough
I DON'T NEED ANYTHING ELSE BUT HIM
uuu
uuu
hiccup
I TOLD HIM I WANTED TO BE BY HIS SIDE AND HE—

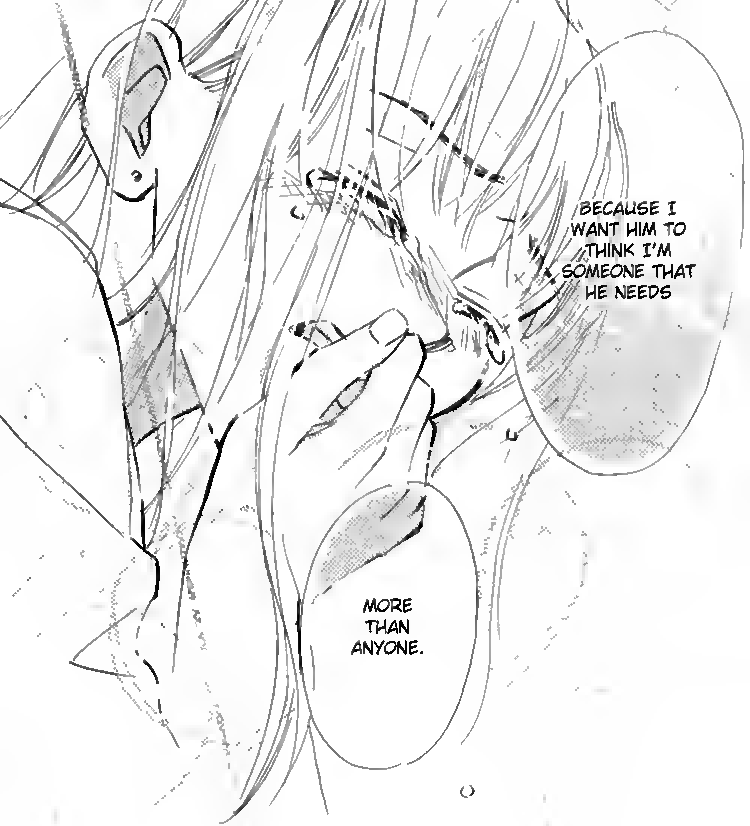
CALM DOWN FOR A BIT.
I DON'T WANT TO BE APART FROM HIM ANYMORE!
MITSUKI.
I THINK IT'S STILL A BIT TOO EARLY FOR YOU TWO TO GET MARRIED, TOO.
WHY?! YOU GET TO DO EVERY-THING,
AND I HAVE TO WAIT? IT'S NOT FAIR!
W-
WHY...?
That's all. So why?
MITSUKI
I-I'M ALWAYS THE ONE WHO'S FULL OF DOUBTS...
I JUST WANT HIM TO STAY BY MY SIDE.


MITSUKI, DON'T YOU WANT TO GO TO COLLEGE?
Hiccup
Uuu
I DON'T KNOW
I
IF HE TELLS ME TO GO.. I'LL GO.. BUT...
Tense
GET A GRIP!
THUMP
But...
B-BUT
.....
PUTTING ASIDE MARRIAGE,
WHETHER YOU WANT TO GO TO COLLEGE OR NOT SHOULD BE YOUR DECISION!
MITSUKI,
WHAT WOULD YOU DO IF SOMETHING HAPPENED TO IMAI-KUN ONE DAY?


Ishinyu
Scans
IF HE SUDDENLY DISAPPEARS ONE DAY,
ARE YOU GOING TO JUST LET SOMEONE ELSE DECIDE YOUR LIFE FOR YOU?
IF YOU ARE TRYING YOUR HARDEST TO DECIDE, THEN THERE'S NOTHING WRONG WITH GETTING HELP FROM OTHERS,
BUT WHAT ARE YOU REALLY ACHIEVING BY SHOVING YOUR PROBLEMS ONTO HIM LIKE THAT?
IT'S ABOUT TIME YOU START TAKING RESPONSIBILITY FOR YOUR OWN DECISIONS.

THUMP
THUMP
"DON'T RUN AWAY FROM IT"
THUMP
"DON'T LET YOUR THOUGHTS WANDER BECAUSE OF ME."
Ah...
THUMP
"IF YOU DEPEND ON SOMEONE TOO MUCH, YOU'LL ULTIMATELY END UP BECOMING A BURDEN TO THAT PERSON"
...I
THUMP
WH...
THAT WASN'T WHAT I WANTED TO DO...
I...

It wasn't that I wanted to get married right away
Somewhere in my heart, I was trying to test his feelings for me.
I THOUGHT
IF WE GOT MARRIED... WE COULD BE TOGETHER ...
THAT'S WHAT I THOUGHT ...
"I WANT TO BECOME A PRE-SCHOOL TEACHER"
...YOU DUMMY
He remembered a little tiny detail like that and I...
EVEN AFTER MARRIAGE, I'M PUTTING IN EFFORT SO THAT I CAN BE WITH HIM

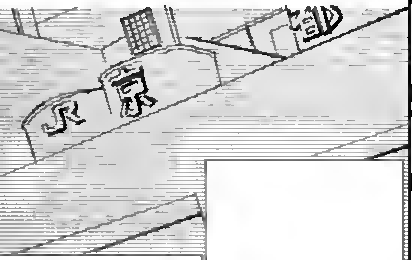


I was scared, because I thought he'd suddenly pushed me away.

Being in his arms feels so warm,
and he was always willing to give a helping hand.
Before I knew it,
I started taking that for granted.
I PROMISE I'LL GET BACK BY TONIGHT, SO JUST KEEP THEM BUSY UNTIL THEN, OKAY?
..YEAH
BEEEEEEP
..YEAH, SORRY, MICHIRU-CHAN
TELL THEM I'M SICK, OKAY?
NOISE
NOISE

I'm always saying I want to become stronger,

but it's all words and never action. I'm still the same person I was before.

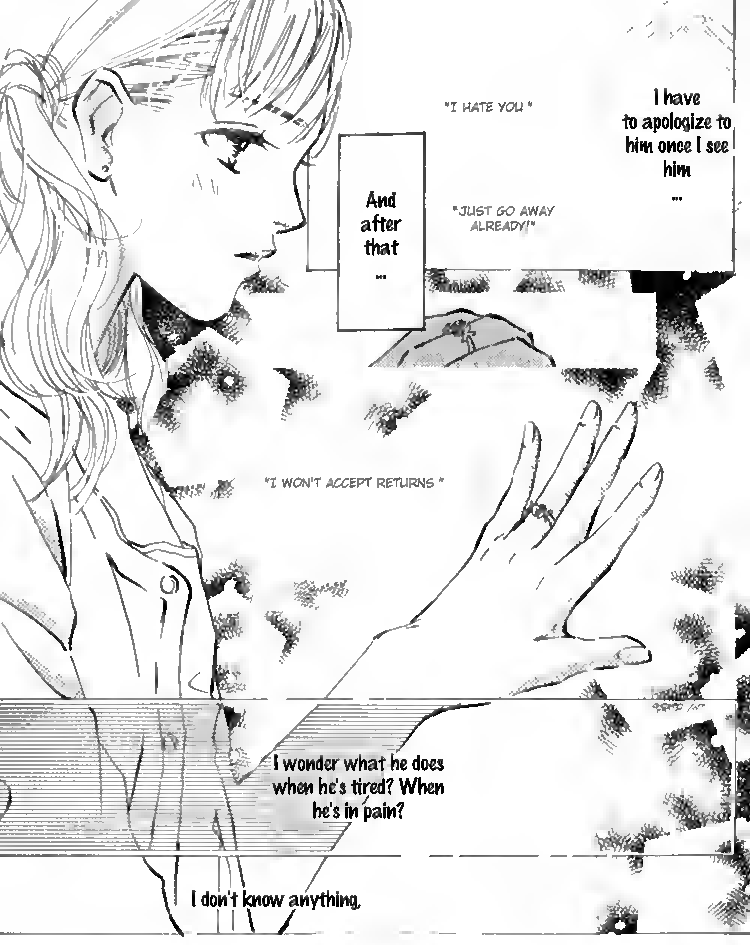


I'M GOING TO GO TO KYOTO.

I thought that once I graduated, I'd be able to be on the same wavelength as him.

It's only now that I realized

...A foreign city.
...I KNEW IT I'M TOO EARLY
DING DONG
DING DONG
303
TEL 075-
that there was never really a time when Imai-san wanted something from me.
SLAM
So this is where he lives.
It's so far away.
.....


"I HATE YOU"
I have to apologize to him once I see him ...
And after that ...
"JUST GO AWAY ALREADY!"
"I WON'T ACCEPT RETURNS"
I wonder what he does when he's tired? When he's in pain?
I don't know anything,

because I was always the dependent one.

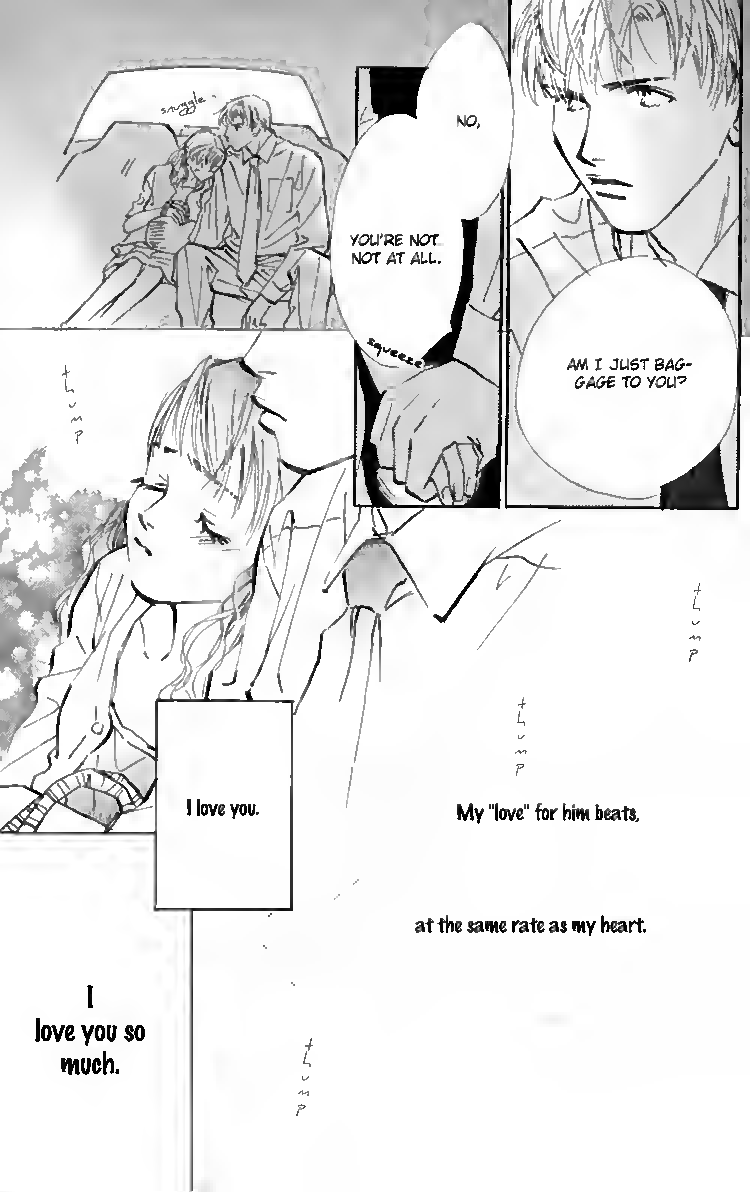
Ah...
click
maybe out of it
click
He was always the one supporting me.
rustle rustle
SLAM
click
Jingle
TICK TICK
.....
But...
THUMP
...Maybe I should call him after all.
THUMP
I have to get on the last train home...

What am I going to do?
THUMP
...Maybe
THUMP
he isn't coming home tonight?
SQUEAK
!!
MITSUKI!

YOU SURPRISED ME.
whoaaa
THUMP
THUMP
...Imai-san!
Imai-san.
THUMP
I GOT A PHONE CALL...
SAYING A GIRL WAS WAITING IN FRONT OF MY DOOR ...
WHEEZE
...!
B-BUT .
U-UM... I-I——
YOU HAVE TO CATCH THE LAST TRAIN?
THEN WE BETTER HURRY.
WHEEZE
COME ON IN
chek
WHAT?!
I-I...
HAVE TO GET GOING.

TAP
FIRST THINGS FIRST. LET'S GRAB A TAXI.
WE'LL TALK FROM THERE.
Imai-san...
VROOOM
VROOOOOMMMM
BEEP!
BEEP!
.....

IT'S NOT AS IF WE CAN'T GET MARRIED
AT THE SAME TIME YOU GRADUATE.
Thump
!
BUT FOR ME PERSONALLY,
I DON'T HAVE THE TIME RIGHT NOW TO THINK ABOUT SOMETHING CONCRETE LIKE MARRIAGE.
thump
thump
thump
...IMAI-SAN


snuggle
NO,
YOU'RE NOT.
NOT AT ALL.
squeeze
AM I JUST BAG-GAGE TO YOU?
thump
thump
thump
I love you.
My "love" for him beats,
at the same rate as my heart.
I
love you so
much.
thump

If only
we were the only
people in the world.

I THINK IT'S A BIT TOO EARLY FOR ME
IT'S NOT
I THINK I'LL END UP DEPENDING ON YOU TOO MUCH AGAIN IF I HAVE THIS WITH ME.
THAT I'M RETURNING THIS TO YOU... I'M JUST ASKING YOU TO HOLD ONTO IT FOR A WHILE.
I probably am doing something really stupid.

I might live to regret this.
but still.
THUMP
WHAT I'M TRYING TO SAY IS..
ONE DAY
UNTIL THE DAY YOU WANT TO PROPOSE TO ME AGAIN...
THUMP
But still
THUMP
I'LL TRY REALLY HARD SO THAT YOU WILL.. SO ..
OKAY.
THUMP

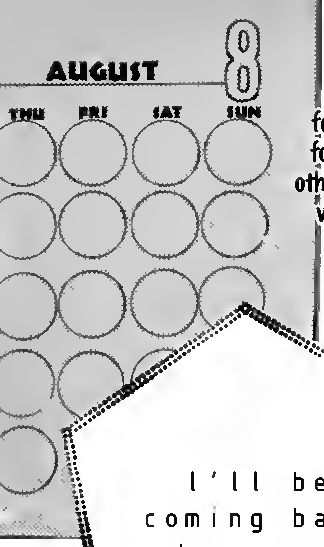
Imai-san.
The doors will be closing. Please watch your—
...I—
TENSE
I KNOW.
I LOVE YOU!
Side
Imai-san.

SHUT
clank
AH...
clank
clank
clank
clank
.....
...Am I
HUH
clank
someone
in this world that you can't live without?

JShoujo Scans

I'll still love you tomorrow

Translator
Oceansportrait
Proofreader
CreateMagic
Cleaner
Mai & Monmedel
Typesetter
Mai & Vally
QCer
Monmedel & Vally



Our feelings for each other won't waver.

I'll be coming back tomorrow night.

I cut off the babying tendencies I used to have along with my hair.

WHY DIDN'T YOU TELL ME EARLIER?!
I thought I'd surprise you Did you already make plans?
Including Saturday, I've got a 5 day summer vacation.
For the summer festivals
WHAT?!
NO, NOT AT ALL! MICHIRU-CHAN'S GOING TO CRAM SCHOOL EVERDAY SO I DON'T REALLY HAVE MUCH TO DO.
I'M SO HAPPY!
YOU DIDN'T MENTION IT AT ALL SO I THOUGHT YOU WERE GOING TO BE WORKING!
Sorry.
Is there someplace in particular you want to go?

...In the beginning, it was a little awkward,

but he continued to call me everyday even after what happened.

Haha, don't treat me like an old man! I've still got years ahead of me
NAH, THAT'S OKAY.
YOU KNOW IT'S GOING TO BE SUPER CROWDED EVERYWHERE AND YOU HARDLY GET ANY DAYS OFF AS IT IS.
HAHAHA
I LIKE THAT IDEA BETTER THAN GOING OUT.
I WANT TO BE WITH YOU. JUST THE TWO OF US.
...BUT YEAH, SERIOUSLY.
WE SHOULD JUST RELAX AT HOME.
You haven't changed at all.
Okay

HEY, DO YOU WANT ME TO COOK SOMETHING FOR YOU? I'VE GOTTEN A BIT BETTER SINCE LAST TIME.
ERR. I'LL WAIT UNTIL YOU GET BACK.
OH YEAH, THERE'S SOMETHING I WANT TO TELL YOU!
What?
these calm and kind days continue on.
Even if the loneliness and doubts of not being able to see him haven't completely disappeared,

...I have to become stronger,

so I won't lose these kind of days,

and so that at times,
I'll be able to protect Imai-san.

そうそう!!
コレを書いてる今はまだ
発売前なんですが、
「ファイナルファンタジーVII」が
どうとう出るのがうれしくて!
いしししししし。
ずっ――っと楽しみにしてたの。♡
わくわく。
…ゲームはRPGしか
出来ないんですけどね。
ストーリーがないとダメなんですよ。
やっぱ主人公が男で
僕と勇気の冒険モノじゃないとね!!
個性的な仲間と共に戦うというのが良いですな。
オレ様のツボ。
…しかし1日最低でも2時間程度しかやってられないのだが。
がまんできなくて。
じっとしてらんないのよ。(笑)
さて次は4巻ですの。
是非またお会いしましょ～☆

1999.1月記
フジイアケミ拝。

IMAI-SAN?
Hello?
CLICK
Hel
SORRY, I COULDN'T WAIT.
WHERE ARE YOU RIGHT NOW? ON THE BULLET TRAIN?
"I'LL CALL YOU AS SOON AS I GET BACK TOMORROW."
ring ring ring ring
ring ring ring ring
ring ring ring ring
ring ring ring ring
Let's see, I'll be waiting for you at the West gates of the train station.
Come right now.
HUH?
OH, THEN I'LL JUST CALL YOU BACK ON YOUR HOME PHONE.
Come here.
Door Boom
...?
IMAI- SAN, ARE YOU THERE?
...I just got back.

...
AH!
See ya.
CLICK
O...
OKAY!
thud
thud
I have to hurry!
It's rare for him to ask me to go out to see him at a time like this...
Yayyy!
MITSUKI, WHERE ARE YOU GOING?
TO THE TRAIN STATION! THEN TO IMAI-SAN'S PLACE! HE SAID HE JUST GOT BACK.
I'M GOING TO GO SEE HIM FOR A BIT!
CLICK

noise
noise
I thought I wouldn't get to see you until tomorrow!
...I wonder what happened to him?
...
noise
That guy's been standing there for a while...
glimpses

Imai-san, hurry up already!
beep
beep
MAYBE I GOT THE WRONG GATE...
I don't know why... but he seems kinda scary!
He's so tall... he's almost the same height as Imai-san.
ring ring ring ring
ring ring ring ring
beep beep beep
ring ring ring ring
beep beep beep
CLICK
...HELLO?
Hello?

WHAT?!
RUSTLE
...HUH?
DON'T TELL ME
YOU'RE THE...
AH...
UM...
?!
Who is this guy?!
What is going on?!
W-Why?!
YOU'VE GOT TO BE FRIGGIN' KIDDING ME

!!!
WHOA.
YASUAKI!
IMAI-SA—
Pulls
MITSUKI!
THERE'S NO WAY I WOULD MAKE HER COME OUT HERE SO LATE AT NIGHT!
I CALLED HER HOUSE!
I'M SURPRISED YOU FOUND ME.
wheeze
DON'T USE MY CELL WITHOUT ASKING!
What?!
What?
WHAT THE HELL DO YOU THINK YOU'RE UP TO?!

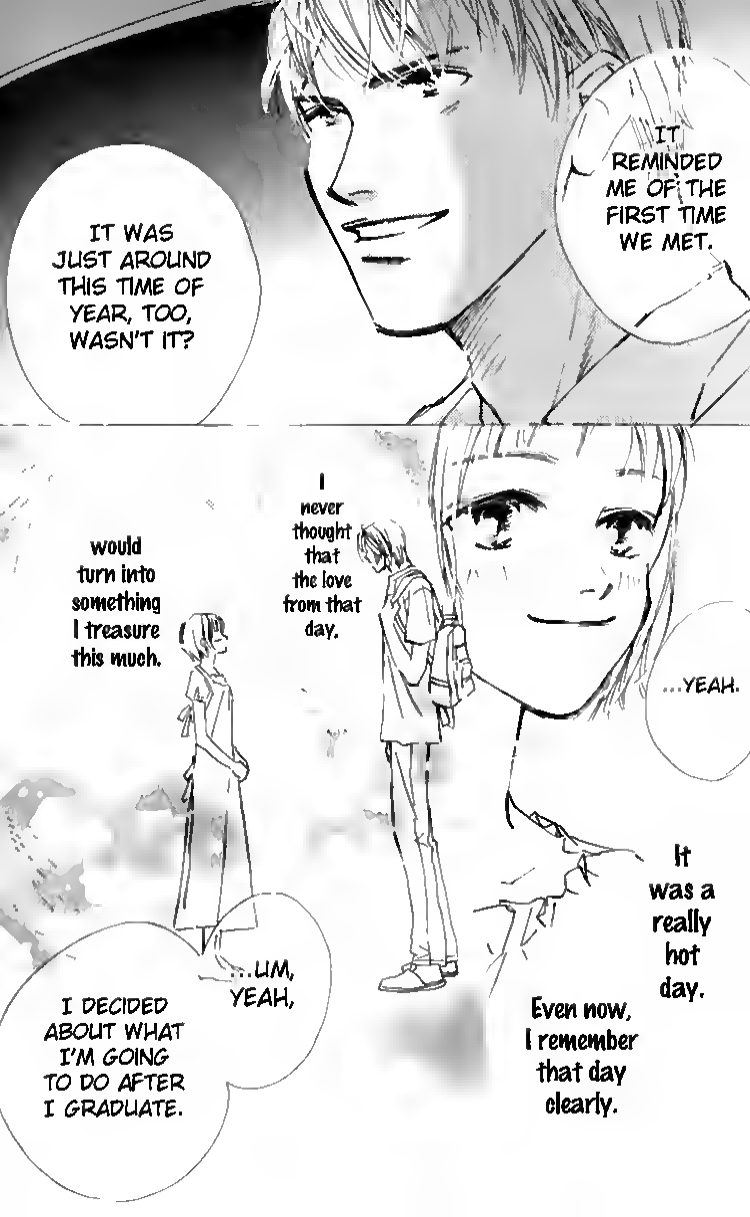
WHAT'RE YOU GETTING SO WORKED UP OVER? IT'S NOT LIKE YOU.
AH...
UM..
His voice, is kinda...
TUNG
I'LL TAKE YOU HOME. I HAVE MY CAR OUTSIDE.
HEY, HEY!
YO!
DON'T IGNORE ME!
IF YOU DO, I'LL SAY "ONII-CHAN"!
TAKEN ABACK
CUT IT OUT, YOU'RE CREEPING ME OUT!
WHACK
ONIIII-IIII-CHAAAA—
what?!

IF THAT'S TRUE, THEN DON'T YOU THINK YOU SHOULD INTRODUCE ME TO HER TOO?!
IT'S 'CAUSE WHEN I WENT BACK HOME THEY WERE SAYING HOW YOU BROUGHT SOME GIRL WITH YOU ON NEW YEARS!
WHAT THE HELL IS WRONG WITH YOU?
Don't resort to violence!
OWWW!
AH
OH, RIGHT
IMA
IMAI-SAN!
UM..
Geez
HE'S MY BROTHER WHO'S THREE YEARS YOUNGER THAN ME.
HIS NAME'S YASUAKI. HE WAS STUDYING IN THE US FOR A LONG TIME...
Whether he was actually studying or not is anybody's guess
No way!
Ha!
He has two brothers?!

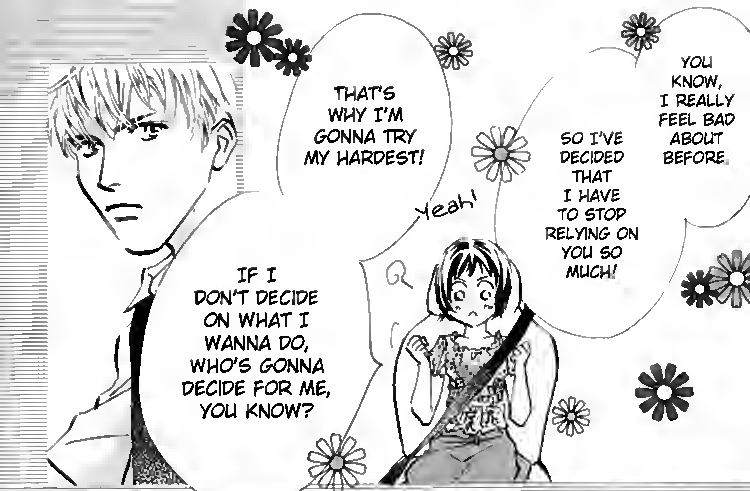
Wow!
MITSUKI? THEN THIS IS HER?! THE GIRL YOU TOOK WITH YOU BACK HOME?
HOW OLD ARE YOU ANYWAY?
I-I'M IN... GRADE 12...
GRADE 12?!
Err...
N-NICE TO MEET YOU! I'M KOUNO MITSUKI!
He seems... really different from Imai-san.
I NEVER THOUGHT YOU'D LAY A HAND ON A KID LIKE HER.
THE GIRLFRIENDS YOU HAD IN HIGH SCHOOL WERE A LOT SEXIER THAN THIS.
YASUAKI!
THUMP
Huh...?
JUST BE QUIET.
Wh-Why?
YOUR TASTE IN CHICKS'VE CHANGED A LOT...

GRINS
YOU HAVEN'T HEARD, I'M GUESSING?
"She"...?
OH YEAH, I HEARD SHE IS DIVORCED.
THINGS ARE CRAZY BACK AT HOME 'CAUSE OF IT, OR SO I'VE HEARD
YASUAKI.
THROWS
ROGER!
GO BACK TO MY PLACE AHEAD OF ME.
AND GO GET US SOMETHING TO EAT.

HONK HONK
...SORRY ABOUT THAT.
It's the first time I've ever heard about his past girlfriends...
Vroom
HUH?
What happened in the past is in the past. There's no reason for me to be worried about it.
...NO, THAT'S OKAY.
I'M JUST HAPPY I GOT A CHANCE TO SEE YOU.
ABOUT YASUAKI. IT'S ALREADY PAST YOUR CURFEW, ISN'T IT?
AH, YEAH.
...DOES IT LOOK WEIRD?
NO.
...YOU CUT YOUR HAIR.


IT WAS JUST AROUND THIS TIME OF YEAR, TOO, WASN'T IT?
IT REMINDED ME OF THE FIRST TIME WE MET.
...YEAH.
It was a really hot day.
Even now, I remember that day clearly.
I never thought that the love from that day.
would turn into something I treasure this much.
...UM, YEAH,
I DECIDED ABOUT WHAT I'M GOING TO DO AFTER I GRADUATE.

...IS THAT RIGHT?
IT'S A LOCAL COLLEGE, AND I'M GONNA TAKE THE ELEMENTARY EDUCATION PROGRAM.
I THINK I'LL BE ABLE TO MAKE THE CUT.
HAHA, BUT FIRST I HAVE TO GET THROUGH ENTRANCE EXAMS, SO I DON'T EVEN KNOW IF I'LL BE ABLE TO TAKE IT.
I PUT A LOT OF THOUGHT IN IT, AND THAT'S THE ONE THING I KEPT COMING BACK TO.
TRY YOUR BEST.
VROOOM
YOU KNOW I'LL ALWAYS BE THERE FOR YOU.
YEAH. THANKS.
YEAH.
This is so that I can walk on my own two feet.


IF I DON'T DECIDE ON WHAT I WANNA DO, WHO'S GONNA DECIDE FOR ME, YOU KNOW?
THAT'S WHY I'M GONNA TRY MY HARDEST!
Yeah!
SO I'VE DECIDED THAT I HAVE TO STOP RELYING ON YOU SO MUCH!
YOU KNOW, I REALLY FEEL BAD ABOUT BEFORE.

This is so that I'll be able to be on the same wavelength as Imai-san.

DON'T WORRY ABOUT IT. I ALREADY TOLD THEM I WAS GOING TO YOUR PLACE.
SLAM
DO YOU WANT ME TO GO AND SAY HI TO YOUR PARENTS?
OR DO YOU THINK IT WOULDN'T BE A GOOD IDEA THIS LATE?
WELL, I'LL—
—THAT'S GOOD AND ALL, BUT IF YOU STOPPED RELYING ON ME COMPLETELY, THAT'D BE KIND OF—
mumbles
WHAT?
WE'RE HERE.
OH, RIGHT. THANKS!

It's been so long that... this is kinda embarrassing...
blush
AH...
I'LL COME PICK YOU UP TOMORROW AT 11.
YEAH... AH,
NO, NO THAT'S OKAY. I CAN WALK TO YOUR PLACE, SINCE WE'RE GOING TO END UP THERE ANYWAY
NO.

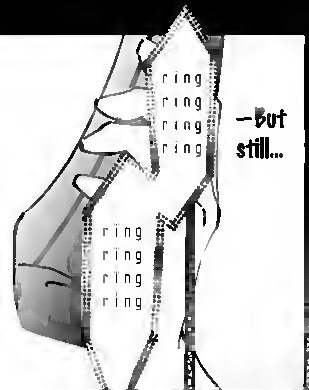
DON'T CALL ME EITHER.
I'LL MAKE SURE TO CALL YOU.
THUMP
WH...
THUMP
WHY...?
BUT...
Why is he bringing this up out of the blue...?
DON'T COME TO MY PLACE.
What...?
...OH, IS IT BECAUSE YOUR BROTHER'S THERE?
YOU DON'T HAVE TO WORRY ABOUT ME. HE'S PART OF YOUR FAMILY, SO—

I SAID NO.
Why?
HEY, BRO. ARE YOU SERIOUSLY SCREWING THAT CHICK?

DON'T TEASE HER TOO MUCH, OKAY?
SHE PROBABLY DOESN'T KNOW ANY OF IT, DOES SHE?
HOW MANY CHICKS HAVE YOU HAD IN THIS BED ANYWAY? YOU'RE FUCK-ING SICK.
SO YOU'LL BRING HER OVER TO THIS PLACE?
TALKING ABOUT COMMITTING ILLEGAL ACTS!
Ha Ha Ha
.....
HUH?
...HEY,
YOU'RE NOT PLANNING ON LETTING ME HAVE HER, ARE YOU?
WHAT?
NOTHING
WELL SHE IS STILL A KID, BUT HER FACE ISN'T HALF BAD SHE'S NOT MY TYPE THOUGH.
.....

creak
shove
shove
OW!
...GET OFF!
I CAN'T SLEEP OTHERWISE.
WHAT'S YOUR PROBLEM?! THIS IS WHERE I'M GONNA BE CRASHING!
NO, YOU'RE NOT! THE GROUND'S A GOOD PLACE AS ANY.
.....
THUD
BUT I'M A GUEST!
YOU SHOWED UP HERE WITHOUT A WORD. WHO'RE YOU TO SAY?!
OOF?!
rustle
DON'T LAY ONE HAND ON HER.
FUCKER
You're not even gonna give me a pillow?
mumble
mumble

"DON'T COME TO MY PLACE."



"DON'T CALL ME EITHER."

"I'LL COME PICK YOU UP TOMORROW AT 11."
ring ring ring ring
ring ring ring ring
ring ring ring ring
"DON'T COME TO MY PLACE."
I CAN'T REACH HIM ON HIS CELL...
I WONDER IF SOMETHING HAPPENED?
IT'S STARTING TO RAIN...
Pusssshh
AH...
splash
splash
I wonder what happened to him..
You told me not to call...
but you won't even call me...
CLICK
CLICK

Don't tell me...
it's because I broke off the engagement?
...Why can't I go over if his brother's there?
He even took me to see his parents!
THUMP
He told me that we should go see them again sometime. So why...?
squeeze
.....

CLATTER
pourrr
DING DONG
307
IMAI
DING DONG
YO, I'M COMING.
HOW MUCH?
CLICK
AH...
HUH?
HEY, AREN'T YOU...

NOW I GET IT! YOU'RE THE ONE WHO'S BEEN CALLING NONSTOP!
I DIDN'T GET IT 'CAUSE HE TOLD ME HE'S SERIOUSLY GONNA KICK ME OUT IF I ANSWER THE PHONE.
AH.
UM... IS IMAI-SAN HERE?
NAH, HE'S OUT RIGHT NOW.
I knew it... he's not here...
EXCUSE ME! THIS IS LUCKY'S PIZZA DELIVERY!
HUH? OH, YOU MADE PLANS WITH HIM OR SOMETHING?
AROUND WHAT TIME DID HE LEAVE?
HEY, YOU'RE HERE!
AH...
KIND OF...
WELL, YOU MIGHT AS WELL COME IN.
LET'S HAVE SOME LUNCH!

MAN,
I CAN'T EAT ANOTHER BITE!
munch
HE'S HAVING BEER IN THE MIDDLE OF THE AFTER-NOON...?
THUD
YOU EAT SO SLOW! IT'S GONNA BE ALL GONE IF YOU DON'T SPEED UP.
OH, GO AHEAD I'M PRETTY FULL ANYWAY...
slide
OKAY, SUIT YOURSELF
Jobble
Jobble
WOW
HE ATE NEARLY TWO WHOLE PIZZAS BY HIMSELF
...HEY,
DIDN'T MY BRO CALL YOU OR ANYTHING?
LIER
AH...
NO...
don't tell me he's gotten in an accident?
Where did Imai-san go anyway...

THUMP
INTERESTING
Ah...
sizzle
but his atmosphere reminds me of Imai-san's when he was still in university...
I didn't notice it yesterday.
BUSH
I WAS JUST THINKING...OF HOW MUCH YOU REMIND ME OF IMAI-SAN.
NOTHING.
WHAT?
Plus, their voices are really similar.

Huh?
Did I say something I wasn't supposed to?
HOW LONG'VE YOU BEEN GOING OUT WITH MY BRO?
cough
smoke
smoke
smoke
cough
What...?
thump
YOU KNOW, HE HASN'T GONE LONG WITHOUT A GIRL SINCE MIDDLE SCHOOL.
I WONDER WHAT NUMBER YOU ARE?
thump
...Am I
just one of the many girls he's gone out with?
thump
thump

AND THEY WERE ALL PRETTY IMPRESSIVE;
IT'S BEEN THAT WAY FOR A LONG TIME. HIS "POSSESSIONS" HAVE ALWAYS BEEN SUPERIOR, YA KNOW?
I DIDN'T GO TO THE SAME UNI AS HIM, SO I DON'T KNOW THE DETAILS, BUT HE DIDN'T HAVE ANY PROBLEMS HOOKING UP WITH 'EM, IF YOU KNOW WHAT I MEAN.
HE WENT OUT WITH A LOT OF OLDER CHICKS.
chuckles
IF I WHINED A BIT, HE'D LET ME HAVE MOST OF 'EM.
BUT HE DIDN'T REALLY FIX ON ANYONE.
SOMETIMES I STOLE 'EM FROM HIM, BUT HE'S NEVER SAID A WORD ABOUT IT.
Wh...
THUMP
LEANS IN
...I'M PRETTY INTERESTED IN YOU, TOO.
IF YOU MARRY MY BRO, THAT'LL MAKE YOU MY SISTER-IN-LAW, RIGHT?
BLUSH
WHAT?!

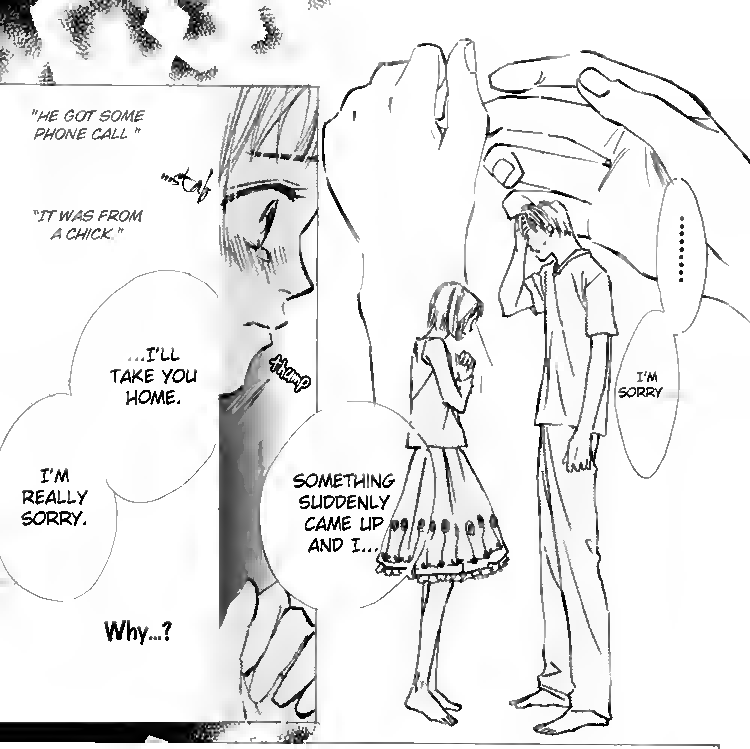
LAST NIGHT,
I ASKED HIM
IF HE'D LET ME BE ALONE WITH YOU.
No...
way

Wha...
AHAHAHA
DON'T TAKE IT SERIOUSLY
chuckles
Wha...!
shocked
SORRY, BUT I'M MORE INTO THE SEXY TYPE.
Imai-san...!
!!
YOU'RE JUST THE WAY YOU LOOK.
!!
DON'T TELL ME MY BRO'S THE FIRST GUY YOU'VE EVER GONE OUT WITH?
Wahhh!
His personality's nothing like Imai-san's!!!
DAMN IT.
CLICK

I wonder what could've happened to him...
Imai-san.
THERE'S NOTHING GOOD ON TV~
IT'S ALL NEWS.
This is definitely not normal.
He usually would've given me a call by now, at the very least...
YO.
THERE'S NO POINT IN YOU WAITING AROUND HERE.
I DON'T THINK HE'S GONNA BE MAKING IT BACK TONIGHT.
Thump
WHAT ?
THIS MORNING, HE GOT SOME PHONE CALL, AND HE LEFT RIGHT AFTER THAT.
IT WAS FROM A CHICK.

IMAI-SAN!
!!
DASH
He's back!
HEY?
CLICK
SNAPS OUT OF IT
WHY...
CRASH
WHY ARE YOU HERE?!
?!
OW!

SO YOU'RE BACK. I THOUGHT YOU WERE GONNA BE STAYING OVER AT HER PLACE.
YASUAKI!!!
WHAT? IT'S NOT LIKE I CALLED HER OVER OR ANYTHING.
Why is he so mad at me?!
MITSUKI! I TOLD YOU NOT TO COME HERE!
BUT...
IT'S BECAUSE YOU DIDN'T SHOW UP!
YOU'RE THE ONE THAT BROKE THE PROMISE THAT WE MADE FIRST!!!



Why do we have to fight?

This is crazy.

—For us, there's no ring to keep us together anymore.

Pouuccc

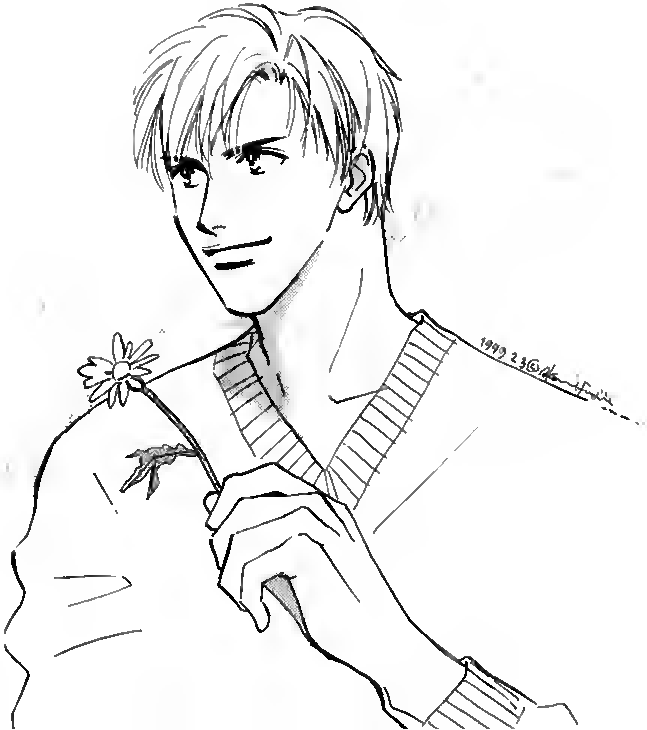
Still, I always believed in my unwavering love for him.

This wasn't how it was supposed to work out.

The doubts that I was afraid of,

are slowly starting to take shape.

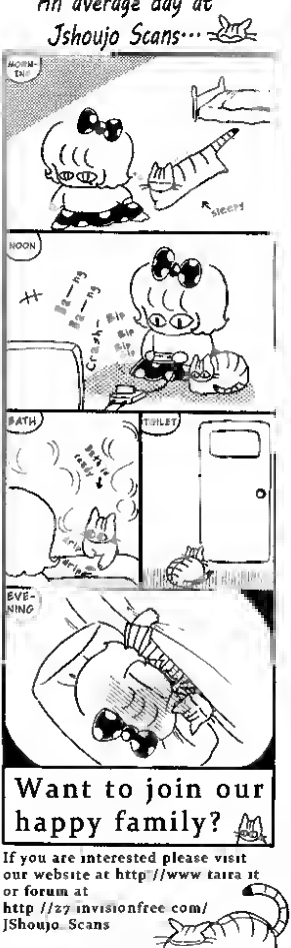
Volume 03 END



Shoujo Scars
I'll Still Love You Tomorrow
Volume 3
Translator: Oceansportrait
CreateMagic
Cleaner: Miho_sd18
Typesetter: Miho_sd18
Monmedel & Vally
Chapter 11

We hope you enjoyed this chapter
If you like this manga, please support the mangaka
by buying the original copy
- from fans to fans.

Next Week


An average day at Jshoujo Scans···
MORNING
sleepy
NOON
Brr—ing Brr—ing
Crush Slip Slip Slip
BATH
Brush it rapidly
TOILET
EVENING
Want to join our happy family?
If you are interested please visit our website at http://www.taira.it or forum at http://zy.invisionfree.com/JShoujo_Scans

WE ARE A STRANGE GROUP OF MANGA FANS BUT WE GIVE YOU YOUR MANGA FIX!
#1 CLEANER
THE JSHOUJO TEAM
TYPESETTER
SO... YOU WANT MORE MANGA?
TRANSLATOR
EDITOR
THEN JOIN
JSHOUJO SCANS!!
CAW
CAW
DO I HAVE A CHOICE?
YOU'LL JOIN US WON'T YOU?
YOU CAN JOIN UP OR EVEN SPREAD THE WORD!
WE NEED MORE (CRAZY) STAFF!
Visit us at our website www.taiya.it
And our Forum
http://z7.invisionfree.com/JShoujo_Scans
@SHRIMLE13

I NEED MY DAILY FIX OF
IMAGINATION MODE
APRON-CLAD BISHIES!
This just ticks me off!
JSHOUJO HASN'T RELEASED ANYTHING LATELY!
IF THEY WERE TO FIND SOME MORE TRANSLATORS, CLEANERS, EDITORS, TYPESETTERS AND QC-ERS THEY COULD RELEASE MORE MANGA!
I need New manga!
GRR
Get a grip, self!
THINK
THINK
Who's that manga crazed individual?
Would this be you?
I'M HERE TO WORK! WORK!
JShoujo Scans Workroom
JShoujo Scans
www.livejournal.com/JShoujo_Scans
http://z1.invisionfree.com/JShoujo_Scans